Biblioteca Centrală Regională Hunedoara-Deva

Proletari din toate ţările, uniţi-vă!

Romînia liberă

ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÎNĂ

Anul XIII Nr. 3406 | 4 pagini — 20 bani | Duminică 18 septembrie 1955

Fiecare tractor poate realiza 1.000 hantri anual

Introducerea mecanizării în producţia agricolă este o condiţie de bază a sporirii recoltelor la hectar, a întăririi şi lărgirii sectorului socialist din agricultură. Pentru extinderea mecanizării statul nostru trimite la sate tractoare, maşini şi utilaje mereu mai multe şi mai perfecţionate. Agricultura dispune în prezent de aproape 30.000 tractoare (calculate în tractoare convenţionale de 15 C.P). Drept urmare capacitatea de lucru a S.M.T.-urilor este în prezent de 4,5 ori mai mare decît în anul 1949, iar gospodăriile de stat dispun de atîtea tractoare şi maşini remorcabile încît pot mecaniza aproape în întregime pe terenul care-l au: aratul, cultivaţia şi grăpatul, semănatul, etc. Problema ce se ridică în momentul de faţă este să punem în valoare posibilităţile de mecanizare a muncilor agricole, să folosim întreaga capacitate de lucru a tractoarelor şi maşinilor agricole.

In privinţa întrebuinţării integrale a capacităţii de lucru a utilajului agricol au apărut o seamă de iniţiative valoroase ale mecanizatorilor; între ele o însemnătate excepţională prezintă iniţiativa lui Vasile Voichiţa, Erou al Muncii Socialiste, şef de brigadă la S.M.T. Sînnicolau Mare, regiunea Arad. Pornind de la experienţa activităţii brigăzii pe care o conduce, de la realizările dobîndite pe baza întrebuinţării complete a puterii de tracţiune a tractorului, Vasile Voichiţa a demonstrat că e pe deplin posibil să se realizeze cu fiecare tractor K.D.-35 cel puţin 1.000 hantri lucrări anual.

Anul trecut nu numai tractoriştii din brigada lui Vasile Voichiţa au izbutit să realizeze 1.000 hantri lucrări de fiecare tractor. Şi la alte S.M.T.-uri din aceeaşi regiune s-au dobîndit asemenea rezultate. Bunăoară la S.M.T. Gottlob, tractoristul Peici Boşco a realizat cu tractorul său în cursul anului 1954, 1.286 hantri. Şi alţi tractorişti printre care Milan Popov au depăşit cifra de 1.000 hantri. In anul în care ne aflăm, iniţiativa lui Vasile Voichiţa a cunoscut o extindere mai mare în rîndul mecanizatorilor din regiunea Constanţa, iar rezultatele sînt deosebit de convingătoare. Brigada condusă de E. Balcău, de la S.M.T. Remus Opreanu, a realizat numai pînă la sfîrşitul lunii august peste 3.500 hantri, ceea ce revine în medie pe fiecare tractor mai mult de 700 hantri. Tractoriştii Ion Păduraru şi Vasile Salomea au izbutit să depăşească cifra de 900 hantri pe tractor. Pînă la sfîrşitul anului ei vor întrece cu mult 1.000 hantri pe fiecare tractor K.D.-35.

Cele cîteva fapte enumerate mai sus, alături de numeroase altele existente în regiunile Timişoara, Craiova, Oradea, Baia Mare, etc. dovedesc că atitudinea acelora care nu se preocupă de aplicarea iniţiativei lui Vasile Voichiţa nu poate fi considerată altfel decît o atitudine retrogradă. Pe alocuri această atitudine îşi are rădăcina în necunoaşterea conţinutului de măsuri pe care îl implică iniţiativa lui Vasile Voichiţa. Un exemplu semnificativ în această privinţă este cel al serviciului S.M.T. din direcţia agricolă a Regiunii Autonome Maghiare. Dacă la S.M.T. Sft. Gheorghe s-ar fi luat măsuri pentru organizarea schimbului doi, acolo mai mulţi tractorişti, chiar în timpul ploios din acest an, ar fi realizat 1.000 hantri anual pe tractor K.D.-35. Dar asemenea condiţie nu s-a creat şi din cauză că membrii serviciului regional S.M.T., nepricepînd complexul de măsuri pe care îl necesită aplicarea iniţiativei lui Vasile Voichiţa, au pornit să justifice în fel şi chip inaplicabilitatea ei.

Datorită superficialităţii, a lipsei măsurilor tehnico-organizatorice (asigurarea aprovizionării în cîmp, asistenţă tehnică, contractări), datorită insuficientei preocupări pentru extinderea metodelor de lucru de mare randament, iniţiativa lui Vasile Voichiţa este răspîndită într-o măsură mult prea mică. Vinovate de o asemenea situaţie sînt şi organele răspunzătoare din Ministerul Agriculturii şi Silviculturii (Direcţia Generală S.M.T. şi Direcţia Generală a Gospodăriilor de Stat) care nu au urmărit extinderea iniţiativei. Se cere conducerii Ministerului Agriculturii şi Silviculturii să intervină de urgenţă pentru înlăturarea lipsurilor, a atitudinii necorespunzătoare, birocratice ce s-a adoptat faţă de o iniţiativă valoroasă.

Fiecare tractor K.D.-35 poate realiza 1.000 hantri lucrări anual. Pentru înfăptuirea acestui obiectiv, alături de munca politică, e nevoie să se ia măsuri — chiar din perioada actuală a lucrărilor agricole — care să asigure funcţionarea neîntreruptă a tractoarelor. Organizarea celui de al doilea schimb este o condiţie importantă pentru aplicarea valoroasei iniţiative în condiţiile oricărei regiuni a ţării. De aceea peste tot, trebuie folosite posibilităţile de organizare a celui de al doilea schimb pe tractor, asigurîndu-se mijloacele de iluminare. Ingrijirea maşinilor şi ridicarea continuă a calificării tractoriştilor, trebuie însoţite de răspîndirea unor metode de lucru înaintate. Formarea cuplajelor (2—3 semănători la un tractor, etc.) organizarea muncii după graficul orar, însoţite de asistenţă tehnică operativă în cîmp, creează posibilitatea realizării a 1.000 hantri pe tractorul K.D.-35. Stă în puterea conducerilor de S.M.T. să folosească această posibilitate.

Să muncim pentru extinderea iniţiativei lui Vasile Voichiţa pentru ca un număr mereu mai mare de tractoare să realizeze cel puţin 1.000 hantri lucrări anual. Aceasta este în folosul luptei pentru recolte bogate, în folosul întregului nostru popor.

Pe ogoarele patriei

★

Primele hectare însămînţate

TIMIŞOARA (de la corespondentul nostru) In regiunea Timişoara unele gospodării agricole de stat au terminat pregătirile în vederea campaniei de toamnă. Inginerii agronomi s-au orientat în funcţie de condiţiile locale ale fiecărei comune şi acolo unde acestea au corespuns cerinţelor agricole, au dat semnalul de începere a însămînţării secarei şi orzului.

Suprafeţe însemnate s-au semănat la gospodăriile agricole de stat Cenei, Jimbolia, Voiteg, Banloc. La complexul zootehnic al gospodăriei agricole de stat din Voiteg, raionul Deta, într-o singură zi s-au însămînţat peste 150 ha. cu orz, folosindu-se mai multe semănători cuplate la un tractor.

A început recoltatul bumbacului

CARACAL. — Cultivatorii de bumbac din comuna Studina, raionul Caracal, au început recoltarea primelor capsule de bumbac ajunse la maturitate. Printre cei dintîi care au început recoltarea bumbacului se află ţăranii muncitori Cîrstea Oprea, Andrei Baidac şi Oprea Manea, ale căror culturi sînt cele mai frumoase. Fiecare dintre ei a cules de pe terenurile lor, în prima zi de recoltare cîte 10—20 kg. de bumbac vată. Din cantitatea de bumbac recoltată, cultivatorul de bumbac Cîrstea Oprea a şi predat la centrul de colectare 7 kg. bumbac de calitate superioară, obţinînd chitanţa nr. 1.

Anul acesta, peste 80 la sută din ţăranii muncitori cu gospodării individuale din comuna Studina, raionul Caracal, au cultivat bumbac. (Agerpres)

Construcţii pentru înmagazinarea porumbului

HUNEDOARA — Ţăranii muncitori din regiunea Hunedoara au însămînţat cu porumb în anul acesta cu peste 5000 ha. mai mult decît anul trecut. Producţia medie la hectar va fi de aproape două ori mari mare decît cea din anul 1954.

Pentru asigurarea spaţiului necesar depozitării producţiei din recolta bogată de porumb din acest an, la bazele de recepţie din regiune se construiesc din resurse locale 17 pătule moderne din lemn şi beton cu o capacitate de sute de vagoane.

Capacitatea podurilor, magaziilor şi pătulelor pentru înmagazinarea porumbului din gospodăriile agricole colective ale regiunii Hunedoara a fost mărită cu aproape 50 la sută faţă de anul trecut. Noi pătule şi magazii pentru înmagazinarea porumbului construiesc şi ţăranii muncitori cu gospodării individuale. (Agerpres)

Identificarea în lan a porumbului de sămînţă

ORADEA. — In regiunea Oradea, unde suprafaţa cultivată cu porumb a crescut anul acesta cu 6.678 ha faţă de anul trecut, se prevede o recoltă bogată. Acum, se desfăşoară o intensă acţiune de recunoaştere a culturilor de porumb în vederea asigurării seminţelor necesare pentru anul viitor.

In cele 6 gospodării agricole de stat, de pildă, s-a identificat o suprafaţă de peste 100 ha care a fost însămînţată cu porumb de soiul „Lister Phister". De pe această suprafaţă, se va recolta cel puţin 4.000 kg boabe la hectar. (Agerpres)

Să terminăm grabnic executarea arăturilor adînci!

Una din lucrările care se execută în momentul de faţă pe ogoarele patriei este arătura adîncă. Executată la timp şi în bune condiţiuni, această lucrare afînează pămîntul, pregătindu-l să primească umezeala atît de necesară dezvoltării plantelor.

Conştienţi că executarea în condiţii cît mai bune a acestei lucrări înseamnă asigurarea unei bune dezvoltări a plantelor, aducînd un spor de recoltă de 300-400 kg. cereale la hectar, mecanizatorii de la gospodăria agricolă de stat Giurgeni din raionul Feteşti, regiunea Constanţa, au pornit la lucru cu tractoarele lor.

In clişeu: Iancu Constantin şi Aurel Parnavel de la gospodăria agricolă de stat Giurgeni executînd arături adînci de toamnă.

Foto: NICU VASILE

Semnarea Protocolului celei de a VII-a sesiuni a Comisiei de colaborare tehnico-ştiinţifică romîno-maghiară

In cursul lunii septembrie a avut loc la Bucureşti, cea de a VII-a sesiune a Comisiei de colaborare tehnico-ştiinţifică romîno-maghiară.

In baza Protocolului semnat, partea română va transmite părţii maghiare experienţa sa în domeniul industriei de prelucrare a petrolului, va preda documentaţie tehnico-ştiinţifică privind fabricarea şi utilizarea unor produse ale industriei alimentare, va înlesni tehnicienilor maghiari studierea experienţei R.P.R. în diverse probleme de cercetări în domeniul biologiei şi agriculturii precum şi studierea problemelor legate de punerea în funcţiune a uzinei de cocs şi altele.

La rîndul ei, partea maghiară va preda părţii romîne documentaţii în probleme din domeniul metalurgiei, industriei uşoare, mai ales în imprimarea ţesăturilor, prelucrarea produselor de pielărie, va înlesni de asemenea tehnicienilor romîni studierea experienţei maghiare în domeniul construcţiilor de locuinţe, construcţiilor agricole, rezultatelor obţinute în domeniul fabricării şi utilizării traverselor de beton şi a experienţei maghiare, prin vizita de studii şi documentaţie, în experimentarea arderii cărbunilor inferiori.

Acest ajutor tehnico-ştiinţific reciproc va contribui la rezolvarea sarcinilor de dezvoltare tehnică, va aduce un aport în dezvoltarea economică a celor două ţări în drum spre construirea socialismului. (Agerpres)

Primele autocamioane peste plan

ORAŞUL STALIN. — Constructorii de la uzinele „Steagul Roşu", din Oraşul Stalin şi-au îndeplinit sarcinile ce le reveneau anul acesta în construcţia autocamioanelor. Pînă la 17 septembrie, muncitorii, inginerii şi tehnicienii de la uzinele „Steagul Roşu" au şi dat 20 de autocamioane din angajamentul luat de a produce peste plan pînă la sfîrşitul anului 1500 de autocamioane.

Pe şantierul hidrocentralei de la Bicaz

BICAZ (de la corespondentul nostru). — Constructorii de pe şantierul hidrocentralei de la Bicaz obţin zi de zi noi succese.

Acolo unde va fi barajul, se montează acum cu ajutorul tehnicienilor din R. D. Germană, macaraua funicular ce va deservi turnarea betonului în fundaţia barajului.

In partea stîngă a Bistriţei, se află intrarea în drumul subteran, tunelul de aducţiune. Aici, tuneliştii de la tunel-intrare se află în întrecere cu cei de la secţia ieşire. Pînă acum se menţine în fruntea întrecerii, avînd mari depăşiri lunare de plan, echipa de la bază, condusă de minerul Gavrilă Paşca care pînă în ziua de 14 septembrie a depăşit cu mult planul de înaintare. Pentru a se întîlni cît mai repede în inima muntelui, zoresc şi tuneliştii de la secţia ieşire unde echipa condusă de Ştefan Roman reuşeşte — cu toate greutăţile întîlnite — perdele masive de apă — să depăşească sarcinile de plan.

Noi construcţii hidrotehnice

La Institutul de proiectări de construcţii hidrotehnice sînt în curs de elaborare, pe baza documentaţiei sovietice, lucrări importante prin volumul şi complexitatea lor.

Pentru staţiunile de odihnă şi de cură de pe malul mării se studiază amenajarea şi consolidarea litoralului, printr-o serie de diguri şi alte construcţii care vor asigura conservarea suprafeţelor clădite şi mărirea actualelor plaje. S-a trecut la o nouă fază a proiectului complexului stuficol din Delta Dunării, pe baza căruia se va sistematiza exploatarea stufului în scopul folosirii lui ca materie primă în industria celulozei. Continuă, de asemenea, stabilirea soluţiilor pentru amenajări piscicole la mai multe lacuri din Dobrogea, unde pescuitul va putea fi organizat după sisteme noi, raţionale. Un deosebit interes prezintă proiectele rezervoarelor de mare capacitate şi proiectele staţiilor de pompare necesare exploatării sării pe cale umedă. (Agerpres)

Modele de confecţii, încălţăminte şi marochinărie pentru anul viitor

Zilele trecute a avut loc la Uniunea Centrală a Cooperativelor Meşteşugăreşti prezentarea modelelor de confecţii, tricotaje, încălţăminte şi marochinărie pentru omologare pe anul 1956.

Au fost de faţă tov. Alexandru Sencovici, ministrul Industriei Uşoare, Gh. Vasilichi, preşedintele Uniunii Centrale a Cooperativelor Meşteşugăreşti, Elena Stoia, locţiitor al ministrului Comerţului Interior, reprezentanţi ai organizaţiilor comerciale locale şi ai Centrocoopului.

Au fost prezentate 670 modele noi de confecţii şi tricotaje pentru bărbaţi, femei şi copii. Printre modelele prezentate se aflau rochii din lînă, mătase şi bumbac, jachete şi costume taior din stofă, pluşcord, covercot, şantung, costume sport, capoade, balonzeide, scampole, compleuri, jachete din lînă, precum şi diferite modele de confecţii şi tricotaje pentru copii, executate în cooperativele „Artext" Arad, „Mondiala" Satu Mare, „Imbrăcămintea" Timişoara, „Cootex" Oradea, „Sporul" Bucureşti etc.

Cooperativele de încălţăminte din ţară au prezentat peste 500 modele de încălţăminte şi mai mult de 100 modele de marochinărie.

Majoritatea modelelor prezentate au fost omologate, urmînd ca în anul 1956 să se treacă la producerea lor în serie. (Agerpres)

10.000 participanţi în regiunea Craiova la concursul „Iubiţi cartea"

CRAIOVA (de la corespondentul nostru). Concursul permanent pentru citirea literaturii, „Iubiţi cartea", se bucură de tot mai multă popularitate în rîndul cititorilor din satele şi oraşele regiunii Craiova. In întreaga regiune peste 10.000 de cititori s-au înscris pînă acum la concurs, pentru cîştigarea insignei de „prieteni ai cărţii".

Pentru cunoaşterea de către participanţi a cărţilor prevăzute în lista bibliografică, în numeroase comune ca: Traian, Amărăştii de Jos, Dobrosloveni şi altele, au fost confecţionate şi expuse panouri cu coperte şi scurte recenzii din cărţile indicate în listă. Pentru a veni în sprijinul participanţilor la concurs, pe lîngă căminele culturale din raionul Caracal, a luat fiinţă un număr de 28 cercuri de citit, în cadrul cărora se fac expuneri asupra cărţilor, autorilor, epocii în care au fost scrise cărţile prevăzute în lista bibliografică, se discută conţinutul lor. In raionul Tg. Jiu, în cadrul bibliotecilor au fost prezentate un număr de 60 de recenzii asupra cărţilor „Mitrea Cocor" şi „Aşa s-a călit oţelul", cuprinse în lista cărţilor obligatorii.

De asemenea, pe lîngă un număr de 72 biblioteci, din acelaşi raion, au fost organizate cercuri de „prieteni ai cărţii", care organizează recenzii şi discuţii asupra anumitor cărţi, duc muncă pentru atragerea de noi cititori la bibliotecă.

Veşti din ţările de democraţie populară

R. P. CHINEZĂ

Construirea centrului universitar din Pekin

La periferia de vest a oraşului Pekin, acolo unde se întindeau locuri virane, se construieşte un orăşel universitar, care va fi cel mai mare centru cultural din R. P. Chineză.

Orăşelul universitar va cuprinde clădirile Academiei de Ştiinţe a R. P. Chineze, corpuri de clădiri pentru instituţii ştiinţifice şi cămine pentru studenţi şi profesori.

Tot aici se construiesc o serie de terenuri sportive, cluburi, săli de lectură, clădiri de folos obştesc. Anul acesta în orăşelul universitar vor fi date în folosinţă construcţii ce însumează 450.000 m.p. Orăşelul universitar este legat de centrul oraşului Pekin printr-o largă şosea asfaltată.

R. P. POLONĂ

Succese ale industriei optice

Un colectiv al Institutului industriei uşoare şi meşteşugăreşti a construit un nou aparat numit „microvizionar". Aparatul serveşte la vizionarea microfilmelor prezentînd pagini ale unor cărţi rare, piese de documentaţie, dosare etc. După punerea în funcţiune a aparatului, pe ecran apare textul sau desenul mărit, iar prin învîrtirea unui buton, pe ecran se perindă imaginile succesive. Noul aparat dă posibilitatea concentrării unor mari biblioteci în filme miniaturale. 1.000 pagini tipărite pot fi imprimate pe un film de 18 metri, iar 10.000 de volume încap în sertarele unui birou.

R. P. UNGARĂ

Combinatul metalurgic „Stalin"

La Stalinvaros se află uriaşul combinat metalurgic „Stalin". Oamenii muncii de la oraşe şi sate urmăresc cu atenţie cum creşte şi se dezvoltă această uriaşă construcţie a păcii.

In 1955 va fi terminată construcţia uneia din cele mai mari secţii a combinatului care va permite să se folosească sub formă de praf în furnalele înalte diferitele metale care se găsesc în Ungaria. In această secţie, întregul proces de muncă va fi automatizat. Aici va funcţiona o instalaţie pentru descărcarea vagoanelor — unică în întreaga Europă centrală — care descarcă într-o oră 20 vagoane cu cîte 60 tone metal fiecare.

Specialiştii combinatului metalurgic „Stalin" îl numesc pe bună dreptate „tezaurul tehnicii moderne" pentru că ceea ce s-a construit pînă în prezent şi ceea ce se va construi în viitor este rodul celor mai moderne cercetări ştiinţifice.

R. CEHOSLOVACĂ

Succesele medicinei în slujba omului

Cercetările în domeniul medicinei în Republica Cehoslovacă se bucură din plin de sprijinul statului. Succesele dobîndite de lucrătorii din domeniul medicinei sînt grăitoare. Astfel, dr. Karel Raska şi dr. Prochazka, specializat în bolile infecţioase, au elaborat o nouă metodă pentru tratamentul scarlatinei. Această metodă reduce tratamentul în spital de la 42 de zile cît dura înainte, la şase zile. Totodată, complicaţiile curente care survveneau în 30-60 la sută din cazuri au fost reduse la 2-7 la sută, în timp ce mortalitatea, care în cazuri de epidemii atingea pînă la 25 la sută, a fost redusă la 1 sau 2 cazuri la mie.

Tinerii chirurgi Hejhal şi Firt, specialişti în chirurgia experimentală, au descoperit cauza reacţiilor primejdioase care însoţesc adeseori transfuziile de urgenţă cu sînge conservat. Datorită lor, pînă în prezent au fost salvate numeroase vieţi omeneşti. La Institutul de cercetări în domeniul tuberculozei, al cărui director este dr. Krivinka, un grup de medici pune la punct un nou vaccin T.B.C.

La Institutul de cercetări encologice se examinează teoria chimică şi teoria virusului cu privire la origina tumorilor şi sînt prescrise măsuri pentru preîntîmpinarea şi vindecarea lor. Ajutorul acordat de către Uniunea Sovietică Republicii Cehoslovace în domeniul folosirii paşnice a energiei atomice va contribui din plin la vindecarea tumorilor maligne.

★ ★ ★

Pe valea Ozanei răsună un cîntec

Autocamionul încărcat cu ciment ne purta iute pe şoseaua străjuită de două rînduri de brazi drepţi ca luminarea. In urmă, tot mai departe, rămîneau fabrica de cherestea din Vînători, apoi drumul care coteşte către Mînăstirea Neamţu. Deodată autocamionul intră într-o vale cu pajişti verzi de amîndouă părţile şoselei: este valea Ozanei minunat de frumoasă, desprinsă parcă din rama unui tablou măestru zugrăvit.

De aici şi pînă sus la Dolia se întinde acum şantierul naţional Ozana-Cracău. Nu peste mult timp, — brigadierii spun că pe la 7 noiembrie —, în valea aceasta va şerpui calea ferată forestieră. Un tovarăş de drum spunea că pe o porţiune de 12 km. linia a şi fost montată. Autocamionul a cotit apoi la stînga pe drumul ce merge spre Secu şi Sihăstrie, apropiindu-se de tabăra brigadierilor din sectorul II-Braniştea.

Cea mai tînără brigadieră

Eugen Diaconu, comandantul brigăzii a II-a de la sectorul II Braniştea, a venit pe şantier cu toată familia. Fost brigadier la Salva-Vişeu, Eugen Diaconu lucrează acum împreună cu tovarăşii săi la terasamente. Dacă este nevoie însă de ajutorul lor în altă parte, brigadierii din brigada a II-a nu aşteaptă să li se spună de două ori. Aşa s-a întîmplat şi atunci cînd Ozana s-a înfuriat şi le-a distrus puntea. Au pus cu toţii mîna şi au reconstruit puntea.

Multe are de spus comandantul de la a doua despre brigadierii pe care îi conduce. Încleştaţi în lupta cu pămîntul pietros, Dumitru Apetrei şi Ştefan Negură au dat gata 18 metri de terasament cu 13 zile mai devreme, croind prin stîncă drumul liniei ferate. Ploaia, pămîntul şi piatra şi-au unit puterile, dar n-au izbutit să înfrîngă dîrzenia brigadierilor. La locul de muncă al echipei lui Ion Buicu, o alunecare de teren a acoperit terasamentul, prăvălind peste el pămînt, piatră şi copaci. Brigadierii nu s-au lăsat. Au tăbărît cu toţii şi au pus repede ordine la locul lor de muncă. Brigada se mîndreşte pe drept cuvînt şi cu tineri ca Ioan Constantin, Vasile Aanei, Ştefan Lungu şi alţii, care au avut de făcut faţă unor greutăţi asemănătoare.

Maria Diaconu, soţia lui Eugen, lucrează la cantină, ca şefă de schimb. La şantier a venit împreună cu părinţii şi fetiţa ei, Măriuca, în vîrstă de cîţiva anişori, care face parte din toate brigăzile. Cînd brigadierii pornesc spre locul de muncă, fetiţa merge cu cîte una dintre brigăzi, îi poartă drapelul şi cîntă ca „un brigadier mare". Deocamdată însă, nu prea îndrăzneşte să treacă peste albia Ozanei la traseul liniei ferate unde lucrează tăticu.

Al treilea şantier — al treilea carnet de brigadier

Cu steaguri în frunte brigăzile soseau, una cîte una, la careu. In viaţa şantierului îşi făcea loc încă un eveniment însemnat — înmînarea de carnete şi insigne de brigadier celor mai harnici şi perseverenţi tineri. Au primit carnete roşii de brigadieri zeci de tineri care lucrează cu hărnicie şi fără întrerupere de cel puţin 4 luni pe şantier. Printre ei se numără Ion Coman, comandant de echipă din brigada a patra, Ana Obreia — o brigadieră harnică venită pe şantier din Drincenii Huşului şi alţii.

Vasile Durie, comandantul brigăzii a patra, a primit în duminica aceea de sfîrşit de august cel de-al treilea carnet de brigadier. Cel dintîi carnet i-a fost înmînat pe vremea cînd sfărîma stîncile Vulcanului şi Paringului în Valea Jiului, pe şantierul Bumbeşti-Livezeni. Al doilea carnet de brigadier i-a fost înmînat în valea Bistriţei. Tot cu stîncile s-a luptat şi acolo, timp de un an, pe şantierul hidrocentralei „V. I. Lenin". Al treilea carnet, aci pe Valea Ozanei, încleştat în lupta cu acelaşi element al naturii — stîncile — asupra căruia a ieşit mereu victorios pe toate şantierele unde a lucrat. Brigada lui este una dintre fruntaşele sectorului. In vederea bunei organizări a lucrului, comandantul a luat iniţiativa de a repartiza fiecărui om un loc de muncă bine delimitat, astfel ca la sfîrşitul unei zile de lucru să se poată vedea rezultatele muncii. Acest fel de organizare stimulează pe fiecare brigadier în parte să-şi realizeze şi chiar să-şi depăşească normele zilnice.

Răsună un cîntec...

In primele ceasuri ale fiecărei dimineţi brigăzile de tineret părăsesc, una după alta, tabercle de la Braniştea, Domesnic ori Pipirig. Păşesc voinicesţe şi cîntă de răsună împrejurimile pînă departe...

Noi sîntem brigada doua (treia... etc.)
Şi cu toţii am venit
Să lucrăm calea ferată
De-acu pînă la sfîrşit...

...Nu plecăm din locu-acesta
Pînă n-o fi răsunat
Şuerul locomotivei
Peste-Ozana-n lung şi-n lat.

Ca un legămînt răsună cîntecul. E cîntecul tinereţii înflăcărate de munca ce clocoteşte pe şantier, angajamentul brigadierilor de a lupta cu greutăţile, de a nu se lăsa bătuţi, cîntecul tinereţii mereu biruitoare.

Din ce în ce mai voios răsună cîntecul pe valea Ozanei, mai optimist şi parcă mai frumos...

Să dăm viaţ-acestor locuri
Cum strămoşii au visat
Şi acuma noi, nepoţii,
Visu-n faptă am schimbat.

Imaginea viitorului însufleţeşte munca brigadierilor din valea Ozanei.

Va vui pădurea-ntreagă
De al muncii fremătat
Şi-apoi lemnul va străbate
Ţara toată-n lung şi-n lat.

I. BECHERU

Corespondentul „Romîniei libere" în regiunea Bacău

Vizita Orchestrei de estradă radio în R. P. Bulgaria

H. Blejan
Director adjunct al Direcției Muzicale Radio

Orchestra de estradă radio a întreprins în luna august un turneu de concerte în R. P. Bulgaria, conform convenției culturale dintre țările noastre.

Plecînd în R. P. Bulgaria am fost conștienți că vom intîlni un public sobru și exigent, cu un dezvoltat simț muzical și cu vechi tradiții culturale; știam totodată că concertele noastre vor fi așteptate cu interes, nu numai de publicul larg, dar mai ales de specialiști și de cercurile oficiale competente. De aceea, sarcina Orchestrei de estrada radio și a soliștilor ei a fost cu atît mai de răspundere.

Orchestra de estradă radio a plecat într-o formație redusă, cu 26 de instrumentiști avînd ca soliști pe Gica Petrescu, Michaela Cotaru, Nicolae Nițescu, Mara Dumitrașcu și trio vocal format din Margareta Mureșanu, Victoria Manolescu și Mona Scotti; dirijor, Sile Dinicu.

Ansamblul nostru — într-un răstimp destul de scurt — a dat 18 concerte, în 12 orașe dintre cele mai importante ale R. P. Bulgaria.

De la primul concert dat la Ruse la 11 august, orchestra noastră s-a bucurat de mult succes. Atît publicul larg cît și cel de specialitate au apreciat nu numai înaltul mod artistic de interpretare al soliștilor și orchestrei, dar și valoarea repertoriului.

Din acest punct de vedere, programul a cuprins lucrări reprezentative pentru creația noastră de muzică ușoară din ultimii ani.

De o înaltă apreciere s-au bucurat lucrările care prin conținutul lor actual au reușit să transmită ascultătorilor aspecte din viața și preocupările oamenilor muncii din țara noastră. Astfel de piese ca „în Bucureștiul iubit" de M. Vescan, „Cale lungă drum de fier" de Gh. Dendrino, „Înflorește țara mea" de Mălineanu și altele, au demonstrat multilateralitatea tematicii muzicii noastre ușoare precum și variatele și semnificativele aspecte din viața poporului nostru pe care le reflectă.

Au fost remarcate acele piese care atît prin conținut cît și prin forma lor națională au subliniat caracterul nou și rominesc al creației noastre. Piese ca „Drag îmi e bădița cu tractorul" și „Cîntă d-alea, de-ale noastre" de Ion Vasilescu, „Marinică" și „Mica uvertură" de Mălineanu, „Tropa-tropa" de Elly Roman și altele au fost îndelung aplaudate.

Mult aplaudate au fost piesele de muzică ușoară și de dans ale lui Gh. Dendrino, Marius Mihail, Sile Dinicu, Constantin Birsan, Nicolae Kirculescu, Theodor Sibiceanu, Dumitru Capoianu, Aurel Giroveanu, Radu Șerban, etc. care prin linia lor melodică originală și accesibilă, prin vioiciunea și tinerețea pe care o răspîndeau și prin bogata și variata orchestrație, au cucerit simpatia miilor de ascultători.

„Publicul muzical din Bulgaria — ne-a declarat compozitorul Ivan Marinov — a ascultat cu bucurie concertele date de Orchestra de estradă a radiodifuziunii romîne. Repertoriul bogat și plin de conținut, reprezentat mai ales prin piese ale compozitorilor romîni, vorbește despre grija și atenția care se dă dezvoltării artei de estradă în R.P.R."

Nu mai mic a fost succesul și din punct de vedere al interpretării.

Tînărul compozitor bulgar de muzică ușoară Kiril Tibulca, ne-a spus: „Toți membrii acestui colectiv minunat sînt instrumentiști cu o pregătire profesională solidă și cu o justă orientare asupra stilului de interpretare. Cîntăreții soliști au arătat marile calități ale artistului de estradă, ei au știut să creeze o strînsă legătură cu publicul care i-a aplaudat furtunos pentru înalta lor măestrie".

Soliștii noștri au reușit, deși cîntau într-o limbă străină publicului, să redea cu expresivitate și înțelegere conținutul pieselor executate. Ei au fost mult apreciați pentru naturalețea interpretării, pentru convingerea cu care au redat conținutul cîntecelor, pentru felul în care au știut să creeze o legătură directă și sinceră cu publicul.

Orchestra, condusă de Sile Dinicu cu pricepere și seriozitate, preocupată de interpretarea muzicală lipsită de artificii ieftine, rezervată în mișcări, a reușit să obțină un bun echilibru între compartimente, dovedind că muzica ușoară romînească este originală și națională, că ea poate fi interpretată fără influențe cosmopolite, păstrînd în același timp specificul genului de muzică veselă, antrenantă, distractivă. Ea a fost mult apreciată pentru sonoritatea bogată și strălucitoare, pentru stilul propriu genului și în același timp profund muzical, pentru dinamismul și virtuozitatea fiecărui instrumentist în parte.

Cunoscutul dirijor bulgar Saša Popov a spus că niciodată nu l-a entuziasmat muzica ușoară, dar că ascultînd concertele noastre și-a dat seama că o astfel de muzică nu e făcută numai pentru o categorie anume de ascultători, ci că ea poate transmite inalte sentimente omenești oricărui ascultător, indiferent de genul muzical pe care îl preferă.

Succesele orchestrei de estradă au confirmat încăodată progresele noastre în domeniul creației și interpretării acestui gen. Aceasta obligă pe compozitorii și interpreții noștri la o muncă și mai intensă, conștienți de faptul că nu ne putem mulțumi cu realizări mai vechi, pe care, trebuie să recunoaștem, cele noi nu au reușit să le întreacă.

Poporul bulgar cunoaște astăzi un mare avînt pe drumul dezvoltării sale economice, culturale, sociale. În creația compozitorilor bulgari s-a înfăptuit o transformare hotărîtoare. Ei scriu multe lucrări în diferite genuri muzicale în care vorbesc despre trecutul eroic al poporului, despre lupta și munca sa pentru construirea unei vieți noi și fericite.

Pînă la 9 septembrie 1944, Bulgaria a avut numai o operă de stat. În prezent există 5 teatre de operă de stat și un teatru muzical de stat. În anii puterii populare au fost înființate 10 orchestre simfonice. Dar mai ales ansamblurile de artiști amatori create pe lîngă casele de cultură, au înregistrat cel mai mare progres. Există astăzi 2825 de colective teatrale, 1368 de echipe de dans, 1772 de coruri și 438 de orchestre de amatori dintre care multe rivalizează cu colective profesioniste. Un fapt deosebit de interesant îl constituie organizarea unor colective de amatori de operă. Astăzi se numără în R. P. Bulgaria aproape 40 de trupe de operetă și două de operă, dintre care cel din orașul Sliven este renumit.

În cursul vizitei noastre am fost profund emoționați de sentimentele de sinceră și frățească prietenie pe care le nutrește poporul bulgar față de poporul nostru. Primirea în localitățile pe unde am trecut, întîmpinarea noastră de către populație a fost emoționant de prietenească și de călduroasă.

Pe lîngă succesele obținute prin concertele date, orchestra noastră are meritul de a fi putut aduce o contribuție la dezbaterea problemelor muzicii ușoare în R. P. Bulgaria. În acest sens s-au purtat vii și rodnice discuții la întîlnirea pe care am avut-o cu compozitorii și interpreții de muzică ușoară care a avut loc la Sofia.

La această întîlnire au participat printre alții, compozitorii Iosif Tankov, Ivan Marinov, Kiril Tibulka, Alexandru Vladigherov, fiul cunoscutului compozitor bulgar Pancio Vladigherov, dirijorul și compozitorul Emil Gheorghiev, interpreta de muzică ușoară Lea Ivanova și alții. Aici am aflat că orchestrele de muzică ușoară în R. P. Bulgaria nu au vechi tradiții ca alte genuri de muzică. Deabia de doi ani, din inițiativa unor organizații de masă și avînd sprijinul entuziast al unor tineri instrumentiști din orchestra simfonică și a operei, au luat ființă două colective de muzică ușoară. O mare problemă este creșterea compozitorilor de muzică ușoară. Trebuie să menționăm că pînă acum 2-3 ani în R. P. Bulgaria nu au existat compozitori care să scrie în acest gen. Eforturile depuse de Uniunea Compozitorilor și de alte foruri muzicale au fost încununate de succes prin atragerea către acest gen a unor compozitori de muzică simfonică și de cameră ca Paraschiev Hagiev, Svetoslav Obretenov, Filip Cutev și alții.

Creațiile noi de muzică ușoară ale compozitorilor bulgari, pe care am avut prilejul să le ascult în studioul de concerte „Muzica" dovedesc pe lîngă muzicalitatea interpreților, exigența unor tineri entuziaști care în luptă cu greutățile inerente oricărui început vor reuși să creeze o muzică ușoară națională pătrunsă de spiritul nou al artei realiste.

În încheierea întîlnirii noastre tov. Nicola Belcev de la Direcția Muzicii din Ministerul Culturii al R. P. Bulgaria ne-a mulțumit în numele celor prezenți pentru expunerea și răspunsurile pe care le-am dat la întrebările puse. El a arătat că folosind din experiența noastră, că ascultînd concertele noastre muzicienii bulgari vor trage bogate învățăminte. „Vizita dvs. — a încheiat tov. Belcev — va contribui la progresul muzicii ușoare bulgare, ea va face ca muzica noastră ușoară să meargă tot înainte".

În ultimele zile ale turneului am avut marea bucurie de a afla că în urma concertelor noastre s-a luat hotărîrea de a se înființa o orchestră de estradă de stat după modelul și orientarea artistică a orchestrei de estradă radio.

La reintoarcere cînd am ajuns la Ruse, ne aștepta o scrisoare din Sofia. Cît de minunat a știut criticul muzical Gauciov Gheorghiev să exprime sentimentele pe care noi toți, romîni și bulgari le încercam în acele ultime ore pe care aveam să le mai petrecem pe pămîntul poporului frate bulgar: „Cînd după cîteva ceasuri trenul va trece peste Dunăre în drum spre casele voastre, iar voi veți arunca o ultimă privire spre țărmul nostru, să fiți siguri și să știți că scurta voastră călătorie în țara noastră a aruncat încă un pod peste Dunăre — pod mare și trainic al prieteniei dintre poporul romîn și poporul bulgar".

Muzeele și expozițiile de artă plastică din Capitală

Muzeele și expozițiile de artă plastică din Capitală oferă unui număr mereu sporit de oameni ai muncii posibilitatea de a cunoaște comorile artistice ale poporului nostru și ale altor popoare.

Mii de lucrări sînt expuse numai în Muzeul de Artă al R.P.R. înființat în 1950, el cuprinde Galeria Națională, secția de Artă Universală, secția de Artă Rusă și Sovietică, secția de Artă Extrem-Orientală și secția de Grafică.

Adăpostind aproape 700 de opere reprezentative ale picturii și sculpturii romînești începînd din secolul al XVI-lea, Galeria Națională oferă privirilor vizitatorilor lucrări ale marilor noștri pictori N. Grigorescu, Ion Andreescu, Octav Băncilă, precum și ale marilor lor precursori, pictorii pașoptiști Ion Negulici, C. D. Rosenthal, Barbu Iscovescu, Th. Aman, Gh. Tattarescu și alții. Sînt prezentate de asemenea pînzele artiștilor contemporani. De curînd, Galeria s-a îmbogățit cu o serie de fresce de la Curtea de Argeș, cu lucrări remarcabile ale pictorului clasic Mișu Popp, cu 6 tablouri semnate de Luchian, cu cîteva tablouri ale lui Gh. Petrașcu, Th. Palladi și altele. De asemenea, sculptura clasică și contemporană este bogat reprezentată.

Frumusețea peisajului rus poate fi admirată în lucrările pictorilor Loborio, Hanzen, Stolița, Levitan, expuse în secția de Artă Rusă și Sovietică. Picturi de mare valoare de I. E. Repin, Serov, Aivazovski, reprezentanți ai picturii clasice ruse, sînt expuse alături de lucrările unor maeștri ai artei sovietice ca Gherasimov, Brodski, Smirnov, Malkov și alții.

În secția de Artă Universală a Muzeului sînt expuse la loc de cinste opere ale lui Jan van Eyck, Memling, Tizian, Tintoretto, Rembrandt, Ribera, Velasquez, Murillo și alții.

La secția de Artă Extrem-Orientală vizitatorii se opresc îndelung în fața vitrinelor cu obiecte japoneze, chineze, indiene. Jadurile expuse alcătuiesc una dintre cele mai valoroase colecții de artă din sud-estul Europei.

Sălile secției de Grafică sînt bogat înzestrate cu manuscrise vechi, cărți cu coperți din lemn acoperit cu argint, ce datează din secolul al XV-lea, ilustrații ale vechilor tipărituri romînești, opere ale graficienilor romîni și străini și altele.

Opere remarcabile semnate de clasicii plasticii romînești sînt expuse la Muzeul Simu. Vizitatorii se opresc îndelung în fața portretelor și peisajelor semnate de C. Lecca, Gh. Tattarescu, Mihail Dan, Livaditi, Sava Henția, G. D. Mirea, Th. Aman, N. Grigorescu, Gh. Popescu, C. D. Rosenthal, H. Trenk, O. Băncilă și alții. Aici sînt expuse și opere ale unor pictori realiști francezi din secolul trecut precum și pînze semnate de plastici ruși, germani, englezi, italieni, olandezi, maghiari, polonezi, din secolele XVIII, XIX și XX.

Peste 200 de tablouri de o deosebită valoare, aparținînd marilor maeștri ai artei romînești, sînt expuse la Muzeul Zambaccian. Sculptura romînească este reprezentată prin lucrări de Paciurea, C. Medrea, O. Han, Jalea, Al. Călinescu, D. Anghel și alții.

Deosebite ca valoare sînt colecțiile dr. Dona și Slătineanu. Cea dintîi cuprinde, pe lîngă un mare număr de lucrări ale pictorilor romîni, un însemnat număr de opere ale unor plastici apuseni. Colecția este întregită cu numeroase obiecte de artă populară romînească și străină.

Cea de a doua colecție cuprinde obiecte de artă populară romînească și din alte țări, începînd din cele mai vechi timpuri și pînă în zilele noastre. Opere ale pictorilor I. Negulici, Gh. Tattarescu, N. Grigorescu, Bălțatu, Băeșu, o gravură de Rembrandt, un tablou în cărbune de van Gogh, lucrări ale graficienilor francezi Daumier, Bouquet, Raffet și altele completează această colecție.

Cu mult interes sînt vizitate și muzeele „Th. Aman", „Gh. Tattarescu", „Storck".

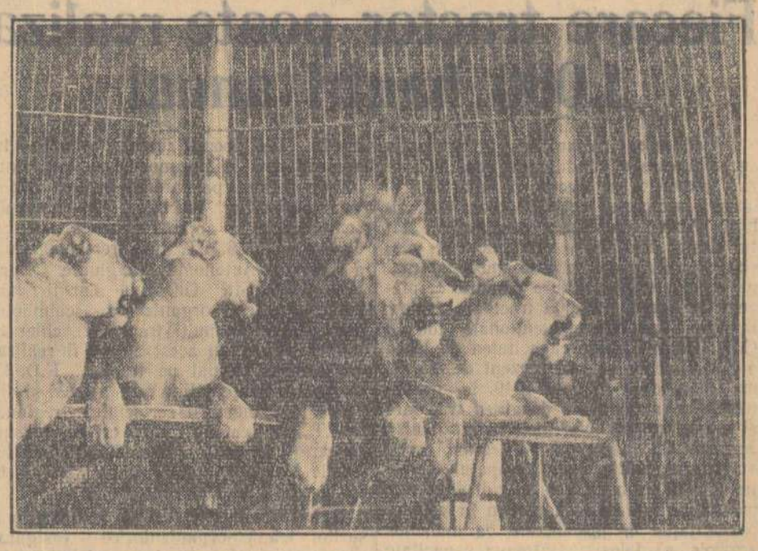
(Agerpres)

Circul de Stat: „Arena curajului"

Nu încape îndoială că spectacolul la care vrea să participe cît mai multă lume, la care se aplaudă și se rîde din toată inima, poate fi apreciat ca un spectacol valoros.

De un asemenea succes se bucură premiera „Arena curajului" prezentată în această stagiune de către Circul de Stat din Capitală. Avînd contribuția prețioasă a unui grup de talentați actori de circ din Republica Cehoslovacă, spectacolul „Arena curajului" cîștigă în valoare, situîndu-se astfel în rîndul celor mai bune spectacole înscrise pînă acum în repertoriul circului nostru.

Insuflețiți de dorința de a prezenta un spectacol de bună calitate, actorii noștri de circ, cu colaborarea prietenească a actorilor de circ din Praga, au reușit să imprime spectacolului o frumoasă conduită, caracterizată mai ales printr-un real simț artistic în întocmirea și selecționarea numerelor din program.



În grupul actorilor cehi, care evoluează în spectacolul „Arena curajului" se află cunoscutul maestru dresor Kristof Malek de la Circul Humberto din Praga.

Dresor de mare talent, maestrul Malek aduce în arenă un grup de animale exotice, perfect dresate, format din trei tigri bengali și cinci lei. Sub îndrumarea dresorului ceh, animalele execută supuse o seamă de figuri acrobatice deosebit de interesante.

Impresionantele salturi peste obstacole, figura în formă de piramidă, stringerea tigrilor la un loc, etc. sînt indicii însemnate în aprecierea dresajului artistic al maestrului Malek. De asemenea, execuția unei piramide cu toți leii, sau săritura prin cercul de foc, reprezintă momente ce țin încordată atenția spectatorului.

De asemenea și Trio Junglas de la Circul de Stat din Praga prezintă cîteva momente de jonglerie, pline de frumusețe și de originalitate. Siguranța și supleța mișcărilor, cît și mimica expresivă a jonglerilor cehi, fac ca numărul să se bucure de un succes neobișnuit.

Alături de ei, Duo Poldy de la același circ prezintă un număr excepțional de „jocuri icariene". Jocurile icariene se caracterizează în special prin îndrăzneală și o mare siguranță în mișcări. Tehnica acestor jocuri este perfect stăpînită de către artiștii cehi.

Momentul vesel prezentat de acrobații excentrici Duo Emilio tot de la Circul de Stat din Praga, cucerește nenumărate aplauze. Naturalețea cu care cei doi acrobați cehi își execută numărul, stîrnește vii aplauze.

Nu mai puțin reușite sînt numerele prezentate de către artiștii noștri de circ, care au reușit să realizeze un spectacol cu remarcabile calități.

Se reliefează astfel numărul interpretat de Duo Ernesto în „Dublu trapez", unde interpretele reușesc să dezvăluie o execuție fină, caracterizată prin gesturi pline de farmec și armonie.

Dresura de cîini prezentată de Mirco este o ingenioasă aducere în arenă a unui grup de cîini care execută o seamă de mișcări pline de umor.

„Scara pe picioare" în care evoluează Toncini, se impune mai ales ca un număr greu al programului, executat cu reală măestrie acrobatică.

Momentul care se detașează însă cel mai mult din rîndul numerelor prezentate de către actorii noștri de circ, este cel prezentat de talentatul clovn muzical Doicescu care reușește să creeze în circ o atmosferă de caldă simpatie între publicul spectator și interpreți.

Muzica spectacolului este în genere frumoasă și expresivă. Selecționate cu grijă, diferitele bucăți muzicale în interpretarea corectă a orchestrei circului, fac să crească valoarea artistică a premierei „Arena curajului".

Situîndu-se printre spectacolele de bună calitate, premiera „Arena curajului" se bucură de aprecierea unanimă a publicului nostru spectator.

B. OCTAV

Noi lucrări ale scriitorilor noștri

În Editura de stat pentru literatură și artă vor apare pînă la sfîrșitul acestui an numeroase lucrări în proză sau în versuri ale scriitorilor noștri.

Este pregătit pentru tipar un volum de versuri intitulat „Trăinicie" al poetului M. Beniuc, cuprinzînd cele mai noi creații ale scriitorului. De asemenea, vor fi adunate în volum și articolele sale despre poezie care au apărut în „Gazeta literară" cu ocazia discuției purtate în paginile acestei reviste. M. Beniuc mai lucrează la un poem intitulat „Păcală".

Din opera poetică a lui Cicerone Theodorescu se va edita un volum de „Versuri alese" în care vor fi incluse și cîteva lucrări din creația sa mai veche. În același timp, va vedea lumina tiparului o plachetă de „Versuri alese" de Eugen Frunză, care va cuprinde, pe lîngă alte 4 cicluri, un ciclu de versuri nepublicate pînă acum în volum. „Generația mea" se va intitula noul volum de versuri scrise în ultimii ani de poeta Veronica Porumbacu.

Va apare în volum și poemul „Tie-ți vorbesc Americă" de Maria Banuș. Scriitoarea lucrează și la traducerea uneia din ultimile poeme ale lui Pablo Neruda intitulat „Struguri și vîntul". În tălmăcirea scriitorului Eusebiu Camilar va vedea lumina tiparului o culegere din lirica chineză. Mihnea Gheorghiu va reda în romînește o parte din poeziile lui Walt Whitman, iar un colectiv de traducători și-au propus să transpună în limba noastră poezii din lirica lui Heine.

Anul acesta, în sectorul de proză al ESPLA vor fi reeditate operele scriitorului Geo Bogza. Primul volum va cuprinde reportaje și articole mai vechi. De asemenea, va fi publicat un volum cuprinzînd studii în care Geo Bogza evocă trei personalități ale culturii universale: Ciu Iuan, Walt Whitman și Henry Fielding.

În cursul acestui an, vor fi editate primul volum din „Cronică de familie" și „Cronică de la cîmpie" ale scriitorului Petru Dumitriu. Romanul „Nedeia din Poiana Mirese", care reprezintă debutul în proză al scriitorului N. Deleanu, descrie începuturile exploatării carbonifere în valea superioară a Jiului. În romanul său, „Izvorul roșu", al cărui prim volum va apare în acest an, scriitorul Nicolae Jianu povestește întîmplări dintr-o mină de metale neferoase din nordul țării între anii 1946-1947. Zaharia Stancu, pe lîngă volumul intitulat „Cefe de taur", urmare a volumului de publicistică „Sarea e dulce", lucrează la romanul „O zi de vară" în ale cărui pagini va fi arătată viața dintr-o gospodărie agricolă colectivă. Vor mai fi tipărite primul volum al romanului „Moromeții" de Marin Preda din care au și fost publicate unele fragmente, romanul studențesc „Anii iubirii" de Letiția Papu și romanul „Pe marginea Dunării" de Șerban Nedelcu.

Vor fi de asemenea editate două volume de nuvele ale scriitorilor Lucia Demetrius și Dumitru Mircea. Din limba maghiară se vor traduce o serie de nuvele de Asztalos István înmănunchiate într-un volum sub titlul „Pe drumuri".

În domeniul publicisticii și criticii literare, în proiectul pe viitoarele luni ale Editurii de stat pentru literatură și artă figurează în primul rînd volumul „Oameni și gînduri din veacul meu" al scriitorului Gala Galaction, care va cuprinde pe lîngă articole cu caracter autobiografic, amintiri despre scriitori și oameni de artă și articole de publicistică. În colecția „Mica bibliotecă critică" în care apar lucrări de critică literară ale scriitorilor romîni și străini, vor fi publicate printre altele: „Despre originalitate" de O. Crohmălniceanu, „Eroul timpurilor noastre în proza din ultimii ani", de S. Bratu, „Sensul etic al operei lui Sadoveanu" de D. Micu, „Literatura Franței combatante" de M. Ghimeșan.

(Agerpres)

De la cercul de artiști amatori — pe scena Teatrului Mare

Mihail Dolgopolov

În orice teatru sovietic pot fi întîlniți artiști iubiți și apreciați de marele public, care și-au început drumul în artă cu participarea lor în cercurile corale, muzicale sau dramatice de artiști amatori.

Să luăm de pildă, Teatrul Mare din Moscova, renumit între altele prin cîntăreții săi. Maeștrii renumiți ai scenei acestui teatru cum ar fi artiștii poporului din U.R.S.S., Ivan Kozlovski, Serghei Lemeșev, Aleksei Ivanov și alții au făcut parte în trecut din cercuri corale ale artiștilor amatori. Opinia publică a remarcat aptitudinile și talentele lor vocale și cu sprijinul organizațiilor obștești, al pedagogilor, ei au putut învăța și ajunge la desăvîrșirea darului lor înnăscut.

Nu voi vorbi despre maeștrii cunoscuți în lumea întreagă. Vreau să povestesc despre un nou și plin de talent cîntăreț, pe care l-a dat arta sovietice, activitatea artistică de amatori, despre Filipp Parhomenko, cîntăreț cu un timbru al vocii uimitor de plăcut. Acum cîțiva ani Filipp Parhomenko se afla în rîndurile unei unități de aviație a armatei sovietice. Pe pieptul lui străluceau mai multe ordine și medalii, mărturie a curajului său în anii Marelui Război pentru Apărarea Patriei.

Parhomenko a fost în trecut lucrător într-o uzină din Taganrog. Firește că făcea parte din corul uzinei întrucît dispunea de pe atunci de o voce plăcută și de o ureche muzicală fină. Aici în corul uzinei și-a început el activitatea artistică. El cunoștea numeroase cîntece ucrainene și ruse. La începutul războiului s-a înscris voluntar în școala de aviație, iar după absolvirea ei a ajuns pilot într-o unitate. Tînărul ofițer mînuia cu pricepere avionul său de vînătoare și era neînfricat în luptele împotriva cotropitorilor fasciști. Deseori, în orele libere improviza mici concerte în fața tovarășilor săi de luptă, spre bucuria acestora. Cîntecul său cald, vocea sa puternică și melodioasă erau întotdeauna o desfătare pentru prietenii săi.

Au trecut anii de război, dar maiorul Filipp Parhomenko hotărî să rămînă mai departe în cadrul armatei. Era în 1952. În cursul unei treceri în revistă a activității cercurilor artistice de amatori, la concertul de încheiere luă parte și Parhomenko, trimis ca unul dintre cei mai buni cîntăreți din unitate. Concertul avea loc în Sala Coloanelor din Casa Sindicatelor. Unul dintre artiștii de la Teatrul Mare care se afla în sală atrase atenția juriului asupra cîntărețului în uniformă de ofițer de aviație. Vocea sa de tenor dramatic care lua cu succes și notele superioare, simplitatea sufletească cu care executa aria fierarului din opera „Pantofiorii țarinei" de Ceaikovski și aria lui Rikov din „Logodnica țarului" de Rimski-Korsakov au făcut o deosebită impresie.

Invitat la Teatrul Mare pentru a executa cîteva bucăți acompaniat de orchestra simfonică, Parhomenko a fost „repartizat" dirijorului Nebolsin care primise sarcina să pregătească cu Parhomenko cîteva arii. Dirijorul precum și cunoscutul artist Hanaev care executase nu odată ariile ce le pregătea Parhomenko, și anume aria lui José din „Carmen" și aria cneazului din „Rusalka", l-au ajutat printr-o muncă plină de răbdare, perseverență și dragoste.

Proba a satisfăcut comisia, care a găsit însă că tînărul cîntăreț mai are mult de lucrat pentru a realiza măiestria scenică, pentru a-și dezvolta vocea, muzicalitatea. Cu aceste recomandări, Parhomenko fu înscris în grupul de stagiari ai Teatrului Mare.

Pentru Parhomenko, recomandările comisiei au constituit un adevărat program de lucru. Ore în șir, ajutat de maestrul de concert C. Vasiliev, de dirijorul principal Melikrașaev, el pregătea partitura lui din prologul operei Faust. Chiar după ce-și termina programul său de lucru, Parhomenko asista la învățămîntul celorlalți cîntăreți, era atent la observațiile pedagogilor și maeștrilor de concert. Era nelipsit de la repetiții, asista ori de cîte ori avea o seară liberă la spectacole Teatrului Mare.

Însfîrșit, sosi și ziua cînd Parhomenko avea să cunoască pentru prima oară luminile rampei, trăcul, emoția la gîndul că sute și sute de oameni sînt numai ochi și urechi, te ascultă cu atenție, dar sînt și judecătorii tăi. Primul spectacol avea să însemne și primul său succes. Apoi direcțiunea teatrului îi încredință o sarcină de și mai mare răspundere, pregătirea rolului cneazului în opera „Rusalka". De data aceasta sarcina era mai dificilă. Se părea că abia acum avea să se hotărască dacă poate sau nu rămîne în teatru, pe scena primului teatru al țării. Debutantul era emoționat deși ariile, duetele le-a repetat nu odată. Aleksei Pirogov, artist al poporului din U.R.S.S., care interpreta rolul morarului, îl încurajă tot timpul. Dirijorul Saharov a urmărit mai mult decît de obicei ceea ce se petrece pe scenă și îndeosebi pe cneaz în toate scenele mai grele. Parhomenko a învins sfiala primelor momente, vocea lui a răsunat puternic și cu modulații plăcute. Cu o deosebită forță și profunzime dramatică el a redat chipul viu și veridic al cneazului, dragostea lui pentru Natașa. Spectatorii l-au răsplătit din plin prin aplauzele lor. Presa a dat o bună apreciere interpretării lui. Curînd Parhomenko fu numit solist al Teatrului Mare de Operă și Balet din Moscova.

F. Parhomenko muncește cu asiduitate, zi de zi, pentru perfecționarea măestriei sale vocale și scenice. El este ajutat de tovarășii săi, artiști cu o mai bogată experiență. Recent a repurtat un frumos succes în rolul lui Iontek din opera „Halka" de Moniușko.

Fostul maior de aviație, lucrătorul de altă dată, coristul din ansamblul de cîntece al uzinei, este astăzi unul din artiștii de vază ai celui mai mare teatru din Uniunea Sovietică. Drumul lui în viață și în artă este abia la început. Preocuparea lui serioasă, ajutorul colectivului, grija statului, îl vor ajuta să ajungă pe culmile creației.

Contribuție romînească la o lucrare despre Béla Bartok

La sfîrșitul lunii iunie a.c. a apărut la Budapesta, volumul al III-lea al Corespondenței lui Béla Bartok. Lucrarea — conținînd 504 pagini — este rezultatul unei triple colaborări: documente romînești, slovace și maghiare.

Partea romînească a volumului are o mare valoare documentară, întrucît ea dă la iveală în special părerile politice ale marelui compozitor maghiar. Întregul material documentar romînesc a fost cules, aranjat, adnotat și comentat de tînărul muzicolog Viorel Cosma. Sprijinit de Uniunea Compozitorilor și Ministerul Culturii, muzicologul romîn și-a întreprins timp de trei ani cercetările în toată țara, adunînd 124 de scrisori adresate de Béla Bartok muzicienilor romîni între anii 1909—1936.

Volumul cuprinde o prefață explicativă a muncii de culegere a documentelor, subliniind totodată unele aspecte mai importante care se desprind din corespondența lui Bartok. Scrisorile sînt publicate atît în limba originală (romînă, germană, franceză), cît și în traducere maghiară. Numeroase fotografii și facsimile după scrisori, însoțesc documentele într-o prezentare grafică excepțională.

Volumul „Scrisorile lui Béla Bartok" constituie un omagiu adus de muzicologia romînească la sărbătorirea unui deceniu de la moartea marelui folclorist maghiar, eveniment ce va fi comemorat la 26 septembrie 1955 în lumea întreagă.

Lucrarea muzicologului Viorel Cosma este o însemnată contribuție adusă legăturilor de prietenie dintre poporul romîn și poporul maghiar.

(Agerpres)

În ajunul stagiunii teatrale la Timișoara

TIMIȘOARA (de la corespondentul nostru). — La Teatrul de Stat din Timișoara se fac intense pregătiri în vederea deschiderii viitoarei stagiuni teatrale, care este așteptată cu mult interes de oamenii muncii din oraș și împrejurimi.

O serie de piese ca: „O scrisoare pierdută" de I. L. Caragiale, „Gaițele" de Kiriețescu, „Nunta lui Krecinschi" de clasicul ucrainean Suhovo Kobilin, „Lumina de la Ulmi" de Horia Lovinescu și „Slugă la doi stăpîni" de C. Goldoni, vor fi reluate. Printre piesele noi pe care colectivul artistic al Teatrului de Stat din Timișoara le va prezenta în actuala stagiune sînt și „O familie renumită" de Boris Romașov, „Ruy Blas" de Victor Hugo, „Împărăția lui Machidon" de Tiberiu Vornic și Ioana Postelnicu.

Insemnări despre tineri scriitori

Povestirile lui Remus Luca *)

O seamă de schițe tipărite mai demult în ziare și în periodice literare și în deosebi valoroasa nuvelă „Ana Nucului" i-au asigurat lui Remus Luca o intrare promițătoare în rîndurile scriitorilor tineri. În volumul apărut cu puțină vreme în urmă calitățile scriitorului sînt din nou atestate iar promisiunile începutului capătă contururi din ce în ce mai precise.

Înzestrat cu un fin spirit de observație și cu un ochi sensibil la aspectele tipice pentru realitățile noastre, priceput descoperitor al noului, Remus Luca este un prompt executant al „comenzii sociale". Fără să considere romanul și povestirea de dimensiuni mari, singurele în măsură să răspundă comandamentelor momentului istoric și exigențelor conștiinței profesionale-scriitoricești, Remus Luca cultivă cu succes povestirea scurtă, schița, reportajul literar.

Volumul luat în discuție însumează o suită de mici istorisiri aducînd prin construcția lor nu atît cu schița clasică ci mai ales cu reportajul literar, istorisiri care fixează cîteva reușite figuri de oameni precum și unele aspecte caracteristice realităților asupra cărora autorul își îndreaptă atenția.

Prin natura sa, genul scurt cere o riguroasă selecție a materialului de viață. Pentru ca din paginile, puține la număr, ale schiței ori ale reportajului literar cititorul să poată desprinde un autentic „verdict asupra realității" se cere din partea scriitorului pe lîngă un ascuțit spirit de discernămînt în alegerea faptelor și măiestria necesară unei descrieri cît mai pregnante și mai atrăgătoare. Povestirile lui Remus Luca răspund în bună parte acestor exigențe.

Răsfoind volumul nu poți să nu fii plăcut impresionat de strădania autorului de a adăuga figurilor de eroi pozitivi din literatura noastră noi personaje cu o biografie proprie și cu un profil artistic propriu. Petre Gălățan din povestirea „Revedere", Miron Ianoș, agitatorul Dumitru Cozma din „Într-o gară", ori sfătosul Filon Gherman pe care autorul îl dorește un fel de Panko Roșcovanul prin gura căruia povestea odinioară Gogol, toți aceștia se statornicesc în memoria cititorului — deși nu în aceeași măsură fiecare.

Între eroii celor trei schițe cu care se deschide volumul, deși aceștia trăiesc și acționează în împrejurări diferite, există o trainică comunitate de concepții și chiar de caractere cu toate că fiecare se definește ca personalitate de sine stătătoare. Petre Gălățan, Miron Ianoș și Dumitru Cozma fac parte dintre acei ostași ai partidului care oriunde s-ar afla, îndeplinesc sarcinile încredințate cu sentimentul nobil, caracteristic mentalității noi, celei mai înaintate, cum că făcîndu-și datoria față de partid în orice împrejurare nu fac decît să urmeze glasul propriei lor conștiințe.

Tocmai de aceea faptele care în ochii unora trec drept acte de eroism ieșite din comun, pentru fostul argat din povestirea „Revedere" ca și pentru Miron Ianoș, omul care a luptat în Spania și a înfruntat teroarea închisorilor horthyste, par gesturi care nu depășesc limitele unei îndepliniri conștiincioase a datoriei.

Poezia „eroismului cotidian" găsește la Remus Luca expresii artistice dintre cele mai originale.

Interesantă și semnificativă în acest sens mi se pare povestirea „Într-o gară". Lăcătușul Dumitru Cozma ceferist bătrîn, întîmpină cu surprindere și chiar cu nemulțumire hotărîrea secretarului de partid care îi încredințează sarcina de agitator în campania premergătoare intrării în vigoare a noii Constituții în 1952. Pus față în față cu realitatea și în deosebi cu acțiunile elementelor dușmănoase, Dumitru Cozma își dă seama că poate folosi drept material „agitatoric" fapte din propria lui biografie. În ciuda unor urme evidente de schematism în realizarea celorlalte personaje ale acestei povestiri care a fost scrisă cu cîțiva ani în urmă, autorul scoate pregnant în evidență o idee prețioasă: legătura organică între partid și masele de oameni simpli care văd în politica partidului un răspuns la problemele și frămîntările cele mai apropiate inimii lor.

Merită să fie menționat modul cum știe să sesizeze Remus Luca semnele care prevestesc biruința deplină a noilor stări de lucruri în orînduirea noastră.

Pentru a inițiașa creșterea nivelului de trai ori fenomenul apropierii masive de lumina învățăturii a populației care orbecăia altădată în beznă ignoranței, scriitorul scoate în evidență probleme — s-ar parea — pur personale, dar care se ridică pe treapta unor largi generalizări. Așa se întîmplă de pildă cu Raveca și cu Mișca, oameni pentru care semnele belșugului apar în realizarea unor dorințe de ani de zile: marama Ravecăi și cele unsprezece perechi de bocanci pentru familia desculță a țiganului Mișca.

Pe aceeași linie dar accentuînd în deosebi ideea trezirii conștiințelor înrobite de prejudecățile pe care le inocula oamenilor simpli orînduirea burghezo-moșierească, povestirea „Prostul" conține pagini de izbutită analiză psihologică în slujba unei concepții sănătoase.

Partea a doua a volumului în care figurează o seamă de povestiri sub titlul „Din poveștile lui Filon Gherman" din nefericire nu alcătuiește un întreg unitar așa cum a fost probabil intenția autorului. Cititorul ar fi dorit desigur să citească alături de povestirile izbutite „Mămăliga" și „Oul împăratului" — două bucăți în care autorul consemnează în pagini emoționante aspecte ale traiului de mizerie din trecut —, istorisiri scrise cu mai mult meșteșug despre activitatea deputaților sătești, despre pătrunderea sportului la sate ori despre unele aspecte ale luptei de clasă la sate. Dar „Floarea din grădina noastră", „Focul" și „Vorba „echipament"... sînt creații care stau sub nivelul celorlalte povestiri ale lui Remus Luca din recentul său volum. Cititorul nu vede prea limpede de ce oamenii din Ponoare țin totuși așa de mult la deputata lor. „Făcută" și într-adins „căutată" pare și evoluția lui Vichentie Pîntea spre tabăra dușmanului. Cît despre povestirea „Vorba „echipament"... care a stat de altfel și la baza desenului de pe coperta volumului, se poate spune pe drept cuvînt că autorul a compromis o idee valoroasă printr-o tratare facilă și printr-o evidentă alunecare spre trivial. „Ruralismele" supărătoare și naivitățile pe care autorul le pune pe seama lui Filon Gherman fac un prost servici personajului pe care cititorii începuseră să-l iubească.

În ansamblul ei, culegerea de povestiri a lui Remus Luca constituie o apariție îmbucurătoare în proza noastră. Editura Tineretului a pus în mîna cititorilor ei o carte utilă și interesantă.

BORIS BUZILĂ

*) *Remus Luca: Povestiri, Editura Tineretului.*

Vizitele delegaţiilor străine în ţara noastră

Oaspeţii străini care se află în ţara noastră la invitaţia Institutului Romîn pentru Relaţiile Culturale cu Străinătatea îşi continuă vizitele în Capitală şi provincie.

Profesorul André Langevin, vicepreşedinte al Asociaţiei de prietenie Franţa—Romînia, a vizitat zilele trecute Combinatul poligrafic Casa Scînteii „I. V. Stalin", Casa Radiofoniei unde a acordat un interviu posturilor noastre de radio, şi Podul prieteniei de peste Dunăre. Oaspetele a vizitat de asemenea Institutul de mecanică aplicată al Academiei R.P.R., unde s-a întreţinut cu cercetătorii institutului şi a avut o întrevedere cu Gh. Cioară, ministrul Energiei Electrice şi Industriei Electrotehnice.

Delegaţia de clerici din Marea Britanie, compusă din reverendul dr. Thomas Bryn, vicepreşedinte al Asociaţiei de prietenie Anglia—Romînia şi preot T. Allan Davies, care ne vizitează ţara, a făcut zilele acestea o vizită la Institutul Romîn pentru Relaţiile Culturale cu Străinătatea şi a avut o întrevedere cu Justinian, patriarhul Bisericii ortodoxe romîne. Oaspeţii au vizitat de asemenea mînăstirea Ciorogîrla; întorşi în Capitală au avut întrevederi cu şefii unor culte din R.P.R.

Delegaţia culturală chineză a vizitat în ultimul timp mai multe instituţii culturale şi întreprinderi din Capitală. Conducătorul delegaţiei, Hou Vei-lu, deputat al Adunării reprezentanţilor populari din întreaga Chină, membru al Comitetului Departamentului de ştiinţe sociale al Academiei de Ştiinţe a Chinei, rector al Universităţii de nord-vest, a ţinut o conferinţă la Institutul de istorie al Academiei R.P.R., despre dezvoltarea ştiinţelor istorice în R. P. Chineză. Oaspetele a făcut de asemenea o comunicare la Academia R.P.R. intitulată: „Lupta împotriva ideologiei idealiste burgheze desfăşurată în ultimul timp în China".

Delegaţia agricolă chineză a vizitat în ultima săptămînă oraşele Cluj, Oradea şi Arad, iar delegaţiile agricole germane, Cluj şi Oraşul Stalin, unde s-au întreţinut cu specialişti din domeniul agriculturii. Oaspeţii au vizitat de asemenea numeroase gospodării agricole de stat şi gospodării agricole colective, S.M.T.-uri şi staţiuni experimentale din regiunile respective.

Printre oaspeţii ţării noastre se află şi scriitorul danez Ivan Malinovschi şi Herman Walsgaard Iversen, editor din Copenhaga. Cei doi oaspeţi danezi au vizitat mai multe instituţii culturale din Capitală.

—o—

Primul concert al Filarmonicii cehe

Sîmbătă seara orchestra simfonică a Filarmonicii cehe, colectiv laureat al Premiului de Stat, care ne vizitează ţara la invitaţia Institutului romîn pentru relaţiile culturale cu străinătatea, a dat primul concert în Capitală.

Sub conducerea dirijorului Karel Sejna, orchestra a interpretat Simfonia pragheză de Mozart, Suita din muzică pentru piesa lui Zeyer „Raduz şi Mahulena" de Josef Suk şi Simfonia 2-a în re minor de Dvorak.

Concertul s-a bucurat de o caldă apreciere din partea numerosului public prezent în sala Ateneului R.P.R. (Agerpres)

—o—

Orchestra simfonică a Filarmonicii de Stat „George Enescu" a plecat în R. Cehoslovacă

În cadrul schimburilor culturale cu străinătatea, sîmbătă seara a părăsit Capitala plecînd spre R. Cehoslovacă, orchestra simfonică a Filarmonicii de Stat „George Enescu", colectiv artistic emerit din R.P.R., care va da o serie de concerte în ţara prietenă.

Orchestra este condusă de dirijorii George Georgescu, artist al poporului din R.P.R. şi Mircea Basarab, avînd ca solişti pe Silvia Şerbescu şi Ion Voicu, artişti emeriţi ai R.P.R., şi Vladimir Orlov, laureat al Festivalurilor Mondiale ale Tineretului şi Studenţilor de la Bucureşti şi Varşovia.

Membrii orchestrei au fost conduşi la plecare de reprezentanţi ai Ministerului Culturii, ai Institutului Romîn pentru Relaţiile Culturale cu Străinătatea, de fruntaşi ai vieţii muzicale din Capitală.

Au fost de faţă reprezentanţi ai Ambasadei R. Cehoslovace la Bucureşti. (Agerpres)

Sport

Campionatele europene de tir

În cadrul campionatelor europene de tir, ieri au fost cunoscute campioanele Europei la armă liberă calibru redus.

La poziţia culcat titlul de campioană a Europei a revenit sportivei sovietice E. Donskaia cu 399 (28) puncte. Pe locurile următoare s-au clasat P. Stoeva (R.P. Bulgaria) 399 (26), Vindquirst (Suedia) 399 (24), Lomova (U.R.S.S.) 398 din 400 posibile. Pe echipe a cîştigat U.R.S.S. — 1586, urmată de R.P.R. — 1580 şi R.P. Bulgaria 1579.

Un rezultat excepţional a obţinut trăgătoarea sovietică Tamara Lomova la poziţia în genunchi, egalînd recordul mondial masculin cu 396 puncte. Locul doi a fost ocupat de reprezentanta R.P.R., Felicia Iovănescu — 393 puncte, iar locul trei de Kormuşkina (U.R.S.S.) — 392 puncte. Pe echipe titlul european a fost cîştigat de reprezentativa ţării noastre alcătuită din Felicia Iovănescu, Marieta Juverdeanu, Iudith Moscu şi Paraschiva Elekeş. Echipa R.P.R. a realizat 1563 puncte fiind urmată de U.R.S.S. — 1560 şi R.P. Ungară 1526. La poziţia în picioare pe locul întîi s-a clasat Lomova (U.R.S.S.) — 375 (9), urmată de Novoderova (U.R.S.S.) — 375 (6) şi Anca Ciortea (R.P.R.) — 374. Clasamentul pe echipe: 1. — U.R.S.S. — 1489; 2. — R.P.R. — 1449; 3. — R.P. Ungară — 1433.

Titlul de campioană a Europei la totalul celor trei poziţii a revenit sportivei sovietice Tamara Lomova — 1169 puncte. Locul doi a fost ocupat de Donskaia (U.R.S.S.) — 1160 iar locul trei de Novoderova 1157. Dintre sportivele noastre Iudith Moscu s-a clasat prima, pe locul şase, cu 1153 puncte. Echipa R.P.R. a obţinut un rezultat remarcabil ocupînd locul doi în clasamentul pe ţări, cu 4568 puncte, după formaţia Uniunii Sovietice care a cîştigat titlul european realizînd 4632 puncte.

În proba de armă liberă calibru mare, trăgătorul sovietic Anatoli Bogdanov a arătat o inegalabilă măiestrie, cucerind titlul de campion cu performanţa de 1139 puncte — nou record mondial. Coechipierul său Borisov a fost al doilea — 1134 puncte, iar finlandezul Illonen al treilea — 1130 puncte. Pe echipe reprezentanţii Uniunii Sovietice au ocupat de asemenea locul întîi, stabilind şi un nou record al lumii cu 5636 puncte.

Tripla întîlnire de fotbal R. P. R. — R. D. Germană

Astăzi trei reprezentative romîneşti de fotbal susţin întîlniri cu reprezentative ale fotbalului din R. D. Germană.

În Capitală se vor întîlni astăzi după amiază pe stadionul „23 August" echipele A şi cele de juniori, iar la Magdeburg (R. D. Germană) echipele secunde în cadrul unor partide care se anunţă interesante.

În jocurile de astăzi, ţara noastră va fi reprezentată de următorii jucători:

R.P.R. A: Voinescu, Zavoda II, Androvici, Szökö, Călinoiu, Peţ, Birău, Petschovschi, Ozon, Georgescu, Suru. Rezerve: Toma I, Toma II, Lazăr, Brînzei, Băcuţ I, Olaru şi Mihai.

R.P.R. B: Coman, Pahonţu, Apolzan, Neamţu, Hidişan, Maior, Suciu, Roman, Ene I., Nicuşor, Bădeanţu. Rezerve: Cosma, Ivănescu, Capaş, Rădulescu, Călin.

Juniori: Cîmpeanu, Buzeşan, Stancu, Grei, Jenei, Mihăilescu, Anghel, Dumitrescu, Bükossy, Renich, Virgil.

Programul de astăzi de pe stadionul „23 August" este următorul: ora 13,15: demonstraţie de hochei pe iarbă, ora 14,15: R. P. Romînă-R. D. Germană (juniori), arbitru Dorogi (R. P. Ungară); ora 16,15: R. P. Romînă-R. D. Germană, arbitru Harangozo (R. P. Ungară).

Întîlnirea dintre echipele reprezentative A va fi transmisă în întregime de staţiile noastre de radio cu începere de la ora 16.30 pe lungimile de undă de 1935 m., 202 m., 206 m., 285 m. şi 351 m.

Intîlnirea de atletism U.R.S.S.-R.P.R. (juniori) a fost amînată

Din cauza timpului nefavorabil (ploaia care a căzut timp de 48 de ore a înmuiat complet pista) întîlnirea internaţională de atletism dintre reprezentativele de juniori şi junioare ale R.P.R. şi Uniunii Sovietice, care trebuia să înceapă ieri a fost amînată pentru azi la aceeaşi oră, (16). Dacă timpul nu va permite întîlnirea va fi amînată pentru zilele de luni şi marţi.

Astăzi se dă plecarea în „Circuitul ciclist al R.P.R."

Astăzi se dă plecarea în cea de a V-a ediţie a celei mai importante competiţii cicliste din ţară: „Circuitul ciclist al R.P.R." organizat de C.C.F.S. şi de ziarul „Sportul popular".

Cei 67 de participanţi din 13 echipe, reprezentînd 10 asociaţii vor avea de parcurs, în două săptămîni, 13 etape (două zile repaus) în lungime totală de 1.932 km. Clasamentul se întocmeşte individual cît şi pe echipe.

Astăzi se dispută prima etapă Bucureşti-Urziceni-Buzău-Brăila (210 km). Plecarea festivă se va da în piaţa Universităţii la ora 10, iar startul oficial la ora 11 de la km. 8 pe şoseaua Urziceni.

Mîine se aleargă etapa a II-a Brăila-Buzău-Focşani (193 km.).

Campionatele republicane de box

Sîmbătă seara urma să se desfăşoare pe stadionul Republicii penultima reuniune a campionatelor republicane de box. Din cauza ploii, reuniunea a fost amînată pentru astăzi dimineaţă cu începere de la ora 10 tot pe stadionul Republicii. Mîine seară începînd de la 19,30 urmează să se desfăşoare finalele.

Semifinala campionatului republican de şah

În sala Constructorul din Capitală se desfăşoară în momentul de faţă una din semifinalele campionatului republican de şah.

Iată rezultatele consemnate în ultimele două runde: RUNDA XI-a: Hübner-Menas 0—1, Stănculescu-Botez remiză, Rotaru-Avachian 1—0, Reicher-Ciocîltea remiză, Varabiescu-Cuculeanu 1—0, Moise-Urseanu remiză. RUNDA XII-a: Menas-Voiculescu remiză, Pichler-Moise remiză, Cuculeanu-Şuteu 1—0, Ghiţescu-Varabiescu remiză, Ciocîltea-Mihai Bălănel 1—0, Botez-Rotaru 0—1, Drimer-Stănculescu 1—0, Hübner-Andriţoiu 0—1, Avachian-Reicher 0—1.

În clasament conduce Ciocîltea cu 10 puncte. Urmează în continuare Urseanu cu $9^1/_2$ puncte, Voiculescu cu 9 puncte, Reicher cu $8^1/_2$ puncte şi Ghiţescu cu 8 puncte.

„Traversarea lacurilor"

Tradiţionala întrecere de înot „Traversarea lacurilor" se va disputa astăzi dimineaţă pe lacurile Herăstrău şi Floreasca. Această competiţie care marchează încheierea activităţii în aer liber va reuni şi în acest an pe unii din cei mai buni înotători de fond din ţară.

Cursele de seniori (2.800 m.), senioare (1.800 m.), juniori (1.800 m.) şi junioare (1.000 m.) vor prilejui o luptă strînsă între numeroşii concurenţi înscrişi în aceste probe. Plecarea se va da la ora 10 de la debarcaderul Herăstrău, iar sosirea va avea loc la fosta cabană Telefoane (lacul Floreasca).

Adunarea generală a Societăţii Ştiinţelor Medicale din R. P. R.

Sîmbătă dimineaţa s-au deschis în aula Bibliotecii Centrale Universitare din Capitală lucrările Adunării generale a Societăţii Ştiinţelor Medicale din R.P.R.

Cuvîntul de deschidere a fost rostit de acad. prof. dr. N. Hortolomei, preşedintele Societăţii Ştiinţelor Medicale din R.P.R.

Lucrările adunării generale sînt prezidate de acad. prof. dr. C. I. Parhon, preşedinte de onoare al Academiei R.P.R.

Acad. dr. Marius Nasta, vicepreşedinte al Societăţii Ştiinţelor Medicale din R.P.R. a expus darea de seamă asupra activităţii din ultimii patru ani a Societăţii Ştiinţelor medicale din R.P.R.

În cuvîntul său, tov. Voinea Marinescu, ministrul Sănătăţii a asigurat Societatea Ştiinţelor Medicale din R.P.R. de sprijinul material, tehnic şi ştiinţific al Ministerului Sănătăţii.

Au urmat discuţii la care au participat acad. prof. dr. C. I. Parhon, prof. dr. Simion Cupcea din Cluj, prof. dr. Ion Jianu, prof. dr. Constanţa Parhon Ştefănescu şi alţii.

Şedinţa de după amiază a fost prezidată de acad. prof. V. Răşcanu din Iaşi.

Prof. dr. Simion Cupcea, preşedintele filialei din Cluj a Societăţii Ştiinţelor Medicale a prezentat proiectul de statut al Societăţii Ştiinţelor Medicale din R.P.R. care prevede organizarea unor secţii de specialitate pe ţară care vor contribui la ridicarea nivelului profesional şi ştiinţific al medicilor.

Noul proiect de statut prevede de asemenea editarea revistelor de specialitate, publicarea unui buletin în care vor apare rezumatele tuturor comunicărilor şi referatelor ţinute în cadrul filialelor, subfilialelor şi a secţiilor de specialitate în vederea progresului ştiinţelor medicale din ţara noastră. Noul statut prevede obligaţiile Societăţii Ştiinţelor Medicale de a organiza congrese, conferinţe şi consfătuiri internaţionale. Pentru stringerea legăturilor ştiinţifice internaţionale şi pentru a întări prieteniile cu oamenii de ştiinţă din toate ţările Societatea Ştiinţelor Medicale va face demersurile corespunzătoare în vederea aderării la organizaţiile internaţionale ştiinţifice medicale şi va trimite delegaţi la congresele şi conferinţele internaţionale organizate în viitor.

A urmat discutarea proiectului noului statut al Societăţii Ştiinţelor Medicale din R.P.R.

Lucrările adunării generale continuă.

—o—

Intreprinderi fruntaşe

CLUJ. — Ceferiştii de la Atelierele C.F.R. „16 Februarie" din Cluj se mîndresc cu distincţia acordată recent de Ministerul Căilor Ferate şi C.C. al Sindicatului muncitorilor din C.F.R. şi P.T.T.R. — Steagul roşu de întreprindere fruntaşă pe ramura industrială.

Îndeplinind cu 6 luni şi 20 de zile înainte de termen producţia prevăzută în planul cincinal, ei au realizat în primul semestru al acestui an o depăşire a planului de producţie de 21,5 la sută.

★

Pentru realizările obţinute în semestrul I, al acestui an, colectivul uzinei „Carbochim" din Cluj a primit sîmbătă Steagul roşu de producţie de întreprindere fruntaşă în ramura chimiei, al Ministerului Industriei Chimice şi al C.C. al Sindicatului muncitorilor din petrol, chimie şi gaz metan.

★

Ministerul Energiei Electrice şi Industriei Electrotehnice şi C.C. al Sindicatului muncitorilor din ramura energiei electrice şi industriei electrotehnice a răsplătit colectivul întreprinderii „Electromontaj" nr. 1 pentru realizările obţinute în prima jumătate a acestui an acordîndu-i Steagul roşu de întreprindere fruntaşă pe ramura construcţii şi montaje electrice.

★

ORADEA. — Colectivul întreprinderii carbonifere „Bratca" din raionul Aleşd, regiunea Oradea a sărbătorit zilele trecute primirea Steagului roşu de producţie al Ministerului Industriei Cărbunelui şi al C. C. al Sindicatului muncitorilor din industria cărbunelui de întreprindere fruntaşă în sectorul lignit ca răsplată pentru realizările obţinute în primul semestru al acestui an.

Succesul Tîrgului Internaţional de la Zagreb

Convorbire cu tov. St. Moldoveanu, secretarul general al Camerei de Comerţ a R. P. R.

De un remarcabil succes s-a bucurat anul acesta Tîrgul internaţional de la Zagreb, la care, după cum se ştie, a participat şi Republica noastră Populară. În legătură cu organizarea acestui tîrg şi cu rezultatele obţinute, am rugat pe tov. Stelian Moldoveanu, secretarul general al Camerei de Comerţ a R.P.R., care a făcut parte din delegaţia economică a ţării noastre, să ne împărtăşească impresiile sale.

Vreţi să ne spuneţi cum a fost organizată expoziţia şi care a fost caracterul ei dominant?

Tîrgul a fost organizat într-o serie de pavilioane amenajate chiar în centrul oraşului, pe cele două laturi ale unei principale artere de circulaţie. Această aşezare a uşurat desigur accesul publicului, care a putut astfel vizita în număr foarte mare pavilioanele diferitelor ţări participante. Expoziţia a fost bine organizată, gazdele depunînd strădunţe pentru ca toate ţările participante să-şi poată expune produsele în condiţiuni satisfăcătoare.

Se poate vorbi despre unul sau mai multe pavilioane care s-au remarcat în mod special?

Fără îndoială că da. Pavilioanele grupului de ţări de democraţie populară, amenajate cu multă atenţie şi cu grija de a cuprinde un număr cît mai variat de mostre, într-o prezentare cît mai atrăgătoare şi mai sugestivă, s-au remarcat din prima ochire. Dar pavilionul cel mai frumos şi cel mai impresionant în acelaşi timp, a fost, fără nici o îndoială, cel al U.R.S.S. O mare bogăţie de exponate, reprezentînd aproape toate sectoarele de producţie şi o grafică foarte frumoasă, în care exponatele erau însoţite de fotografii mari şi în culori, vitrine de mare efect pentru produsele alimentare, bunuri de larg consum şi un sortiment de blănuri foarte bogat — toate acestea au reţinut îndelung pe vizitatori. Trebuie să observ că cele mai multe mostre au fost cele din sectorul metalurgiei.

În prezentarea maşinilor şi a utilajelor industriale s-au remarcat şi Republica Cehoslovacă, R. P. Ungară şi R. P. Polonă.

Dar Republica noastră Populară cum s-a prezentat?

După părerea multor personalităţi şi a publicului care l-a vizitat, pavilionul nostru a fost foarte reuşit. Am avut tot timpul o mare afluenţă de vizitatori, iar cercurile comerciale din numeroase ţări şi din Iugoslavia s-au interesat de maşinile-unelte, utilajul electrotehnic, maşinile agricole, produsele artizanale şi produsele noastre chimice. Cei interesaţi au putut lua un contact direct cu reprezentanţii întreprinderilor noastre de stat pentru comerţul exterior, care au fost prezenţi în tot timpul desfăşurării expoziţiei.

În general, pavilionul R.P.R. a făcut o bună propagandă intereselor noastre comerciale şi a scos în evidenţă succesele construcţiei socialiste în ţara noastră. În cartea de aur a pavilionului R.P.R., mulţi dintre vizitatori, au relevat mai ales progresele obţinute de R.P.R. pe linia industrializării, elogiind cu deosebire tractoarele şi maşinile-unelte fabricate de uzinele noastre.

Cum s-au prezentat ţările occidentale?

Ca şi la alte tîrguri, ţările din vestul Europei au fost reprezentate numai prin firme de comerţ, care şi-au organizat standuri cu produsele proprii. S-au remarcat mai ales firme din Anglia, Italia, Austria, Grecia, Suedia, R. F. Germană, Elveţia şi Olanda. S.U.A. nu a organizat un pavilion, ci a avut un mic stand documentar.

Vreţi să ne vorbiţi acum despre pavilioanele ţării gazdă?

Economia iugoslavă a fost larg şi variat reprezentată în mai multe hale care au ocupat circa 40 la sută din suprafaţa tîrgului. Şi Iugoslavia a pus un accent deosebit pe prezentarea maşinilor şi utilajelor industriale. Automobile, autobuze, autocamioane, strunguri, motoare, generatoare, transformatoare — toate acestea au arătat progresele realizate de industria grea din R.P.F. Iugoslavia.

Pavilionul R.P. Romîne

Au fost de asemenea bine reprezentate sectoarele produselor alimentare şi mai ales cel al fructelor, precum şi sectorul produselor de pielărie, marochinărie şi încălţăminte. Foarte frumoase şi solide sînt şi produsele lemnoase, în special mobilele.

★

Tov. Moldoveanu ne-a vorbit mai departe, despre vizitele făcute de delegaţia economică a R.P.R.

În vizitele noastre — ne-a spus tov. Stelian Moldoveanu — am fost şi la marea uzină „Litostroj" din Liubliana. Această uzină, prevăzută cu utilaj modern, ca şi celelalte uzine metalurgice construite în ultimii ani, dă imaginea marilor realizări ale poporului iugoslav pe drumul industrializării şi al progresului tehnic. Uzina „Litostroj", specializată în producţia turbinelor hidraulice, pompelor centrifugale, podurilor rulante, reductoarelor de viteză, vanelor din fontă şi oţel şi utilajului unicat pentru industria grea, fabrica în momentul vizitei delegaţiei noastre echipamentul pentru trei centrale hidraulice comandate de Pakistan. Întreprinderea a cărei construcţie a început în anul 1947, posedă turnătorie proprie de oţel şi fontă.

Avîntul industriei dă Iugoslaviei putinţa să-şi lărgească volumul şi sfera comerţului său exterior. Din acest punct de vedere tîrgul de la Zagreb a dat rezultate bune, prin contactul direct şi foarte amical pe care l-a prilejuit reprezentanţilor de comerţ din numeroase ţări.

Întreprinderile noastre de comerţ exterior, ca şi Camera de Comerţ a R.P.R., au fost bucuroase să folosească participarea lor la tîrgul din Zagreb, pentru a adînci şi mai mult legăturile de prietenie şi de colaborare economică dintre ţara noastră şi Iugoslavia, colaborare avantajoasă pentru ambele ţări.

★ ★ ★

Pentru buna desfăşurare a colectării produselor de toamnă

Gh. Oprea
Director general al colectărilor din Ministerul Colectărilor

În anul 1955 s-au obţinut recolte bogate la aproape toate culturile agricole. Fără îndoială, dobîndirea recoltelor mari este o urmare a muncii entuziaste depuse de către ţărănimea muncitoare, în condiţiile grele ale desfăşurării muncilor agricole în cursul acestui an. Dar alături de eforturile oamenilor muncii de pe ogoare, recoltele bogate au fost determinate într-o măsură hotărîtoare de sprijinul pe care statul nostru l-a acordat şi-i acordă într-o măsură mereu mai mare ţărănimii muncitoare. Răspunzînd ajutorului multilateral primit din partea statului, ţăranii muncitori îşi îndeplinesc la rîndul lor obligaţiile privitoare la predarea cotelor. Ei înţeleg că îndeplinirea acestor obligaţii este în interesul întăririi economiei noastre naţionale şi în propriul lor interes. Din produsele colectate statul asigură hrana oamenilor muncii şi materia primă necesară industriei, industrie ce trimite la sate cantităţi de mărfuri în continuă creştere pentru aprovizionarea satelor.

Datorită felului conştiincios în care ţărănimea muncitoare şi-a achitat obligaţiile privitoare la colectare, într-o serie întreagă de raioane (T. Măgurele, regiunea Bucureşti, Filimon Sîrbu, regiunea Galaţi, etc.), odată cu terminarea treierişului, planul de colectare a grînelor a fost integral îndeplinit.

În prezent, colectarea grînelor se apropie de sfîrşit în întreaga ţară. Sîntem acum la începutul unei noi perioade agricole, perioada muncilor agricole de toamnă în care — paralel cu executarea arăturilor şi însămînţărilor — se efectuează recoltarea produselor provenite din culturile tîrzii. Veştile sosite recent ne arată că în unele regiuni recoltarea culturilor de toamnă începe să devină o problemă la ordinea zilei. Bunăoară în regiunea Suceava, s-a recoltat pînă la 12 septembrie cultura de floarea-soarelui de pe o suprafaţă de 2.198 hectare; în aceeaşi regiune au fost recoltate culturile de cartofi de pe 376 hectare, porumb 832 hectare. În regiunea Craiova s-au recoltat pînă la 12 septembrie cartofi, floarea-soarelui şi porumb de pe mai mult de 10.000 hectare. Ţinînd seamă de faptul că astfel de veşti vin şi din celelalte regiuni ale ţării, putem afirma că în scurt timp în întreaga ţară se va trece în plin la recoltarea culturilor de toamnă. Trecerea masivă, peste tot, la recoltarea culturilor de toamnă, constituie şi momentul trecerii la o nouă perioadă în acţiunea de colectare a produselor agricole, perioada colectării produselor cuvenite statului din culturile de toamnă.

Din cauza întîrzierii vegetaţiei la majoritatea culturilor de toamnă recoltarea se va face într-un termen scurt, pentru ca terenul să fie eliberat pentru însămînţările şi arăturile de toamnă. Este necesar ca în ritm cu recoltarea să se desfăşoare şi colectarea produselor agricole, aşa încît planul să fie realizat integral şi în termen.

În vederea bunei desfăşurări a acţiunii de colectare e nevoie încă de pe acum să se ia unele măsuri pregătitoare. Este vorba în primul rînd de fixarea termenelor de începere şi terminare a colectării produselor de toamnă. După cum se ştie, aceste termene se fixează în funcţie de termenele începerii şi terminării recoltării, întrucît colectarea este strîns legată şi trebuie să se desfăşoare paralel cu recoltarea. După ce au fost stabilite datele privitoare la începerea şi terminarea colectării produselor de toamnă, e nevoie să fie fixat ritmul de colectare pentru fiecare produs, potrivit condiţiilor specifice în fiecare regiune, raion, comună şi sat.

Aceste date sînt aduse la cunoştinţa cetăţenilor de către comitetele executive ale sfaturilor populare prin decizii, în care se prevede şi baza de recepţie la care urmează să fie transportate produsele. În legătură cu repartizarea fiecărei comune la anumite baze de recepţie, trebuie să se ţină seama de condiţiile specifice perioadei de colectare a produselor de toamnă din acest an. În multe locuri se va colecta porumb în ştiuleţi, ceea ce necesită repartizarea unui număr de comune care să acopere întreaga capacitate de depozitare a pătulelor şi coşarelor existente. Totodată, în actuala perioadă a colectărilor, pentru colectarea cartofilor vor fi înfiinţate şi baze de recepţie sezoniere, ceea ce va uşura producătorilor transportul produselor cuvenite statului.

Ţinîndu-se seamă de întîrzierea recoltării şi de necesitatea unei raţionale folosiri a atelajelor, este bine, acolo unde e posibil să se organizeze colectarea produselor de toamnă direct din lan. Colectarea din lan este în interesul fiecărui ţăran muncitor deoarece aceasta duce la economisirea timpului de transportare a produselor din cîmp pînă în gospodăria fiecăruia. Organizarea colectării din lan, în special pentru porumb şi cartofi, economiseşte un mare volum de muncă şi eliberează atelajele ce pot fi întrebuinţate în alte munci agricole de toamnă: arături, însămînţări, etc.

Desfăşurarea în ritmul stabilit a colectării produselor de toamnă este legată nemijlocit de organizarea temeinică a convoaielor, de asigurarea transportării rapide a produselor la bazele de recepţie. În perioada treierişului, în comunele unde s-a asigurat transportarea zilnică a grînelor colectate, rezultatele au fost dintre cele mai bune. Din contră unde grînele au fost transportate cu întîrziere, s-au semnalat lipsuri din cauza păstrării lor în locuri necorespunzătoare. Lipsuri de felul acestora pot şi trebuie să fie evitate în perioada colectării produselor de toamnă. Statului trebuie să i se predea produse de cea mai bună calitate, asigurîndu-se transportul lor zilnic în convoaie bine organizate, însoţite de delegaţi numiţi prin deciziile comitetelor executive ale sfaturilor populare.

Un alt aspect al organizării acţiunii de colectare îl constituie munca la bazele de recepţie. S-au semnalat în campaniile trecute cazuri cînd din vina conducerilor bazelor de recepţie ţăranii muncitori au fost ţinuţi timp prea îndelungat cu predarea produselor, cazuri de alterare a produselor, şi pe alocuri chiar de înstrăinare a lor. Tocmai de aceea e nevoie să se acorde o mare grijă controlului muncii bazelor de recepţie, luîndu-se măsuri ca membrii colectivelor de muncă de aici să-şi îndeplinească sarcinile cu rigurozitate, să asigure preluarea, păstrarea şi conservarea în bune condiţiuni a tuturor produselor statului. În ceea ce priveşte păstrarea produselor, trebuie subliniată necesitatea terminării grabnice a tuturor lucrărilor de amenajare a magaziilor şi de construire a pătulelor şi coşarelor.

Predarea cotelor este o datorie şi o obligaţie a fiecărei gospodării agricole. Comitetele executive ale sfaturilor populare, ca organe locale ale puterii de stat, au sarcina să urmărească îndeplinirea întocmai şi la timp a acestei obligaţii de către toate gospodăriile agricole. Totodată ele trebuie să vegheze ca producătorilor să li se înmîneze imediat sumele cuvenite.

Pentru ca să poată urmări felul în care se desfăşoară munca de colectări şi să intervină cu succes în caz de nevoie, e bine ca organele locale ale puterii de stat de la comune să ţină o evidenţă strictă a produselor colectate atît pe gospodării agricole cît şi pe circumscripţii electorale. De asemenea tot lor le revine sarcina de a cere colectorilor să facă periodic informări asupra mersului colectărilor, pentru ca pe această bază să se poată înlătura eventualele greutăţi.

Experienţa din toamna anului trecut dovedeşte necesitatea împletirii măsurilor tehnico-organizatorice cu o susţinută muncă politică de masă în rîndul ţărănimii muncitoare. Acolo unde comitetele executive ale sfaturilor populare — sub conducerea şi îndrumarea organelor de partid — au desfăşurat o largă muncă politică de masă, planul a fost îndeplinit în termen. O învăţătură preţioasă din toamna anului trecut se referă la organizarea întrecerii patriotice între circumscripţiile electorale. Pentru ca întrecerea să se poată desfăşura în bune condiţiuni, e util să se asigure din timp defalcarea planului de colectare al comunei pe fiecare circumscripţie. Ajutat de membrii comitetului executiv, fiecare deputat are datoria să organizeze o adunare a cetăţenilor din circumscripţia sa în cadrul căreia să se dezbată termenele de predarea cotelor şi modul în care poate fi îndeplinită această obligaţie.

Organizînd temeinic acţiunea de colectare şi desfăşurînd o susţinută muncă politică de masă în rîndul ţărănimii muncitoare, comitetele executive ale sfaturilor populare şi organele subordonate Ministerului Colectărilor, pot şi trebuie să asigure îndeplinirea în termen şi integral a planului, să asigure buna păstrare şi conservare a produselor colectate.

Răsfoind presa străină

„DIE TAT" (Elveţia): Contradicţii în sînul pactului Atlantic

O seamă întreagă de contradicţii există între ţările care fac parte din N.A.T.O. (pactul Atlanticului de nord). Unele s-au manifestat chiar din prima clipă a existenţei acestei alianţe militare, altele au apărut mai tîrziu. Fapt este însă că ele au început să răbufnească cu tot mai multă vehemenţă în ultima vreme. Ziarul elveţian „DIE TAT" se ocupă într-unul din numerele sale recente de această problemă şi face o analiză a puternicelor frămîntări care zguduie N.A.T.O.

În cele de mai jos vom reproduce cîteva fragmente mai semnificative dintr-un amplu articol publicat în „DIE TAT".

„NATO-ul scîrţîie din încheieturi — îşi începe articolul său ziarul elveţian. În colţul de sud-est conflictul dintre Grecia şi Turcia zdruncină această construcţie politică. În Africa de nord, unde, în ciuda protestelor generalului Gruenther, Franţa se foloseşte de trupele N.A.T.O.-ului pentru menţinerea ordinei, balamalele sale scîrţîie de asemenea. Şi în Goa, unde, în ciuda obiecţiunilor secretarului general al N.A.T.O.-ului — lordul Ismay — tancurile şi tunurile N.A.T.O. apără dominaţia colonială a Portugaliei, lucrurile nu stau tocmai bine. La Bonn, balamalele N.A.T.O.-ului scîrţîie de asemenea, chiar dacă nu atît de strident. Republica Federală Germană este într-adevăr membră în N.A.T.O., dar ideea de a cere ieşirea din această organizaţie nu-i este prea străină în cazul cînd ar putea obţine în schimb reunificarea Germaniei. Chiar un aderent atît de fidel al Apusului, ca Adenauer, nu a afirmat niciodată că nu va părăsi, în nici un fel de împrejurări N.A.T.O.-ul. El a afirmat numai — şi acest lucru se înţelege de la sine — că guvernul federal nu va denunţa în mod unilateral acordurile semnate la Paris".

Autorul defineşte astfel situaţia din sînul alianţei nord-Atlantice. „...Comandamentul N.A.T.O. rămîne un cap fără membre şi armatele N.A.T.O. sînt nişte membre lipsite de cap".

Iată cum argumentează publicaţia din Zurich cele de mai sus referitoare la prăpastia care se sapă tot mai mult între comandamentul suprem al N.A.T.O. şi fiecare dintre participanţii la alianţă.

„Ce se va întîmpla însă — întreabă cu ironie ziarul — dacă membrele vor deveni independente şi anume într-un chip penibil pentru cap? În Africa de nord şi Goa, acest fapt s-a şi produs. Acelaşi lucru se poate întîmpla mîine în Mediterana răsăriteană, dacă relaţiile dintre Turcia şi Grecia se vor înrăutăţi. În cazul Africii de nord, Gruenther nu poate face altceva decît să strige: „Koenig, Koenig, dă-mi înapoi diviziile mele", în timp ce colegul său Juin dă din umeri. Nici măcar Portugalia, care nu face parte din marile puteri, nu s-a lăsat împiedicată de protestele lordului Ismay şi a trimis în Goa armament greu, livrat de America şi destinat exclusiv scopurilor N.A.T.O.-lui. Ce se va întîmpla dacă toate ţările membre în N.A.T.O. îşi vor duce sub nasul acestei organizaţii, războaiele lor particulare desigur nu sub lozinca războiului, ci sub lozinca „Menţinerea ordinei". Pentru prestigiul N.A.T.O.-ului nu este important numai — şi nimic nu poate ilustra mai limpede acest lucru decît evenimentele din Maroc şi Algeria — să poată hotărî cînd să se treacă la acţiune, ci şi cînd să nu se treacă la acţiune. Ce ar spune Parisul dacă Germania ar susţine că pentru menţinerea ordinei în partea răsăriteană a Germaniei e necesar să se arunce în luptă divizii germane din cadrul N.A.T.O. şi că acest lucru nu cade în competenţa Fontainebleau-ului?"

Din cele relatate mai sus rezultă încă odată că în sînul coaliţiei nord-Atlantice contradicţiile nu au putut şi nici nu pot fi înăbuşite. Toate faptele arată că divergenţele dintre ţările participante se înăspresc pe zi ce trece şi ele nu pot fi înfrînte în ciuda tuturor apelurilor la „unitate". Recentele incidente dintre Grecia şi Turcia şi agravarea relaţiilor dintre aceste ţări şi Anglia în legătură cu chestiunea Ciprului demonstrează tocmai acest lucru. În sînul N.A.T.O. a luat naştere un ghem de contradicţii care devine pe zi ce trece tot mai greu de descurcat.

Tratativele dintre delegațiile guvernamentale ale U.R.S.S. și R.D. Germane

MOSCOVA 17 (Agerpres). — TASS transmite: La 17 septembrie, ora 16 (ora Moscovei), în Marele Palat al Kremlinului din Moscova au început tratativele între delegațiile guvernamentale ale Uniunii Sovietice și Republicii Democrate Germane în problema noilor măsuri în vederea dezvoltării și întăririi relațiilor de prietenie dintre Uniunea Sovietică și Republica Democrată Germană.

Din partea Uniunii Sovietice, la tratative participă: N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. S. Hrușciov, membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., I. G. Kabanov, ministrul Comerțului Exterior al U.R.S.S., V. S. Semionov, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S., G. M. Pușkin, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al U.R.S.S. în Republica Democrată Germană, S. G. Lapin, șeful secției a 3-a pentru Europa din Ministerul Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Din partea Republicii Democrate Germane, la tratative participă: Otto Grotewohl, primul ministru al R. D. Germane, Walter Ulbricht, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R. D. Germane, Willy Stoph, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R. D. Germane, Otto Nuschke, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R. D. Germane, Lothar Bolz, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministrul Afacerilor Externe al R. D. Germane, Bruno Leuschner, președintele comisiei de stat a planificării a R. D. Germane, Iohannes Koenig, ambasadorul Republicii Democrate Germane în U.R.S.S., Peter Florin, președintele comisiei pentru Afaceri Externe a Camerei Populare a R. D. Germane, Erich Correns, președintele Prezidiului Consiliului Național al Frontului Național al Germaniei democrate, Berthold Rose, secretarul general al partidului democrat-țărănesc, Manfred Herlach, secretarul general al partidului liber-democrat, ambasadorul Fritz Gross, secretarul delegației.

La începerea tratativelor, N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. a făcut o declarație.

Apoi a făcut o declarație Otto Grotewohl, primul ministru al R. D. Germane.

După schimbul de păreri care a avut loc s-a fixat ședința următoare pentru dimineața zilei de 19 septembrie.

Declarația lui N. A. Bulganin

Tovarășe prim ministru!

Tovarăși!

In numele guvernului sovietic salut delegația guvernamentală a Republicii Democrate Germane în frunte cu primul ministru, tovarășul Otto Grotewohl, care a sosit la Moscova pentru a duce tratative în problemele întăririi și dezvoltării continue a relațiilor de prietenie dintre țările noastre.

Tratativele noastre au o însemnătate deosebită. Ele sînt tratative între țări pe care le unește o comunitate de interese și le leagă o profundă și sinceră prietenie. Relațiile dintre Uniunea Sovietică și Republica Democrată Germană sînt pătrunse de spiritul încrederii reciproce și al solidarității, ele se întemeiază pe o deplină egalitate în drepturi, pe respectarea suveranității și pe neamestecul în treburile interne.

Ca urmare a celui de al doilea război mondial, în situația popoarelor europene și mai ales a poporului german s-au petrecut schimbări radicale. In răsăritul Germaniei s-au înfăptuit mărețe transformări democratice în urma cărora a venit la putere poporul însuși, muncitorii și țăranii germani, intelectualitatea muncitoare. Pentru prima dată în istoria Germaniei a fost creat și se dezvoltă cu succes un stat cu adevărat iubitor de pace și democrat care întruchipează cele mai bune idealuri pentru care oamenii înaintați din Germania au luptat ani îndelungați.

Oamenii muncii din Republica Democrată Germană au devenit oameni liberi, stăpîni ai uzinelor, căilor ferate, băncilor. Pămîntul a trecut în mîinile acelora care îl lucrează. Grija pentru popor și pentru bunăstarea lui a devenit principala grijă a guvernului popular.

Oamenii sovietici urmăresc cu mult interes succesele repurtate de oamenii muncii din Republica Democrată Germană, care cu perseverența, hărnicia și spiritul de organizare caracteristice națiunii germane, însuflețiți de dragoste fierbinte de patrie construiesc republica lor, statul muncitorilor și țăranilor germani.

Aveți de biruit firește, greutăți mari legate de reorganizarea relațiilor sociale, de lupta împotriva forțelor care încearcă să împiedice mersul vostru înainte. Greutățile pe care le întîmpină Republica Democrată Germană sînt greutăți de creștere. Trebuie spus că, la timpul său, poporul sovietic a trecut prin greutăți incomparabil mai mari. Noi am fost singuri, împotriva noastră era întreaga lume capitalistă. Republica Democrată Germană nu este singură. Ea este sprijinită de prieteni puternici și de nădejde — Uniunea Sovietică, Republica Populară Chineză, Polonia, Cehoslovacia și celelalte țări ale lagărului democrat.

Prestigiul internațional al Republicii Democrate Germane se întărește an de an. Ceeace se spune despre „nerecunoașterea" Republicii Democrate Germane, nu poate împiedica acest lucru. Republica Democrată Germană există și se dezvoltă cu succes pentru că acest stat are rădăcini adînci în întreaga istorie și viață a poporului german. Sîntem convinși că se va întări și de acum înainte, indiferent dacă aceasta este sau nu pe placul cuiva.

Toate acestea explică dece între Uniunea Sovietică și Republica Democrată Germană s-au statornicit relații bune, de prietenie, care au fără îndoială un mare viitor și care corespund atît intereselor poporului sovietic cît și celor ale poporului german.

Poporul sovietic este interesat să întrețină relații bune cu poporul german, deoarece asemenea relații constituie un factor hotărîtor pentru asigurarea păcii în Europa. Și poporul german este interesat în aceeași măsură în astfel de relații.

După cum se știe, înainte de tratativele noastre au avut loc tratative cu o delegație guvernamentală a Republicii Federale Germane, care s-au încheiat prin stabilirea de relații diplomatice între U.R.S.S. și R. F. Germană. Aceasta înseamnă că s-a făcut un pas însemnat pe calea normalizării relațiilor și cu Republica Federală Germană. Am vrea să avem cu Republica Federală Germană relații bune, bazate pe luarea în considerare a intereselor reciproce. Stabilirea relațiilor diplomatice deschide perspective noi în această direcție, creează posibilități noi pentru slăbirea încordării în Germania, pentru asigurarea securității europene.

Stabilirea și dezvoltarea unor relații normale între Uniunea Sovietică și Republica Federală Germană vor contribui la rezolvarea problemelor nereglementate referitoare la întreaga Germanie și vor trebui să ajute prin aceasta la soluționarea principalei probleme naționale a poporului german — restabilirea unui stat german democrat.

Știm că acordul cu privire la stabilirea relațiilor diplomatice între U.R.S.S. și R. F. Germană a fost întîmpinat cu aprobare de populația Republicii Democrate Germane și este apreciat în mod just ca un eveniment care va contribui de asemenea la o apropiere între cele două părți ale Germaniei și la colaborare între ele. Uniunea Sovietică consideră că aceasta este una din principalele premize ale restabilirii unității Germaniei.

Dacă am urmări cum s-au dezvoltat în ultima vreme relațiile dintre U.R.S.S. și Republica Democrată Germană am constata cu satisfacție că colaborarea dintre țările noastre devine tot mai multilaterală și rodnică. Din 1950, volumul schimbului de mărfuri dintre țările noastre a crescut de peste trei ori, atingînd în anul 1954 cifra impresionantă de 4.286.000.000 de ruble. Avem acorduri comerciale pe termen lung, reciproc avantajoase. Se intensifică tot mai mult relațiile culturale, schimbul de experiență în domeniul industriei, agriculturii, științei, și tehnicii.

In domeniul politicii externe, între guvernele țărilor noastre există unitate de vederi și comunitate de năzuințe spre destinderea continuă a încordării internaționale, spre consolidarea păcii și securității în Europa.

In timpul vizitei pe care delegația guvernamentală sovietică a făcut-o la Berlin în iulie anul curent am avut un schimb de păreri cu privire la noi măsuri în vederea dezvoltării și întăririi relațiilor de prietenie dintre țările noastre.

Atunci am căzut de acord că a sosit timpul ca prin încheierea unui tratat bilateral corespunzător să întărim relațiile noastre de prietenie și să creăm condiții bune pentru dezvoltarea lor continuă spre binele popoarelor sovietic și german.

Intr-un astfel de tratat, după cum am convenit, vor fi expuse principiile fundamentale pe care se bazează și se vor dezvolta pe viitor relațiile dintre statele noastre. In tratatul menționat se va consemna că Republica Democrată Germană este liberă să-și rezolve problemele politicii interne și externe, inclusiv problemele relațiilor cu Republica Federală Germană.

Un astfel de tratat trebuie să întărească și mai mult colaborarea dintre Uniunea Sovietică și Republica Democrată Germană în opera de menținere a păcii și securității în Europa precum și în celelalte probleme internaționale care afectează interesele celor două state.

Consider că trebuie să procedăm aici la un schimb de păreri în problema încheierii unui tratat cu privire la relațiile dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană și să cădem de acord asupra pregătirii textului unui astfel de tratat.

Permiteți-mi să-mi exprim convingerea că actualele tratative dintre guvernul U.R.S.S. și guvernul Republicii Democrate Germane vor constitui o etapă importantă în dezvoltarea continuă a bunelor relații dintre popoarele sovietic și german, precum și un pas îndreptat spre menținerea și consolidarea păcii și securității în Europa, spre unificarea Germaniei, ca stat iubitor de pace, democrat.

Declarația lui Otto Grotewohl

Stimate tovarășe președinte al Consiliului de Miniștri!

Dragi tovarăși!

Permiteți-mi întîi să vă mulțumesc în numele guvernului Republicii Democrate Germane pentru invitația privind aceste tratative de la Moscova. Tratativele noastre sînt o continuare a tratativelor pe care le-am dus între 24 și 27 iulie anul curent la Berlin.

Atunci am pornit în mod unanim de la faptul că conferința de la Geneva a contribuit la destinderea încordării în relațiile internaționale și că în scopul asigurării păcii și securității popoarelor sînt necesare noi tratative în spiritul înțelegerii reciproce și al colaborării. Considerăm că este de dorit să se încheie acorduri de stat bilaterale cu privire la suveranitatea Republicii Democrate Germane, întrucît asemenea acorduri contribuie la asigurarea păcii și la întărirea Republicii Democrate Germane și în felul acesta la unificarea Germaniei ca stat democrat și iubitor de pace.

Mulțumim de asemenea guvernului U.R.S.S. pentru eforturile sale care au dus la destinderea situației internaționale și la succesele înregistrate la Geneva.

Dacă se va reuși de asemenea să se asigure o astfel de slăbire a încordării în Europa și Germania va deveni cu putință reglementarea pașnică a problemei germane.

Noi pornim de la realitatea că în Germania s-au constituit două state cu sisteme sociale diferite. In Republica Democrată Germană a fost lichidată dominația monopolurilor și junkerilor. A fost creat un stat muncitoresc țărănesc sub conducerea clasei muncitoare în alianță cu țărănimea muncitoare și cu intelectualitatea progresistă. In felul acesta, în Republica Democrată Germană a fost lichidat militarismul cu rădăcinile lui și au crescut forțe iubitoare de pace, care asigură promovarea unei adevărate politici de pace. Republica Democrată Germană a devenit astfel un bastion al păcii în Germania. In Germania occidentală, dimpotrivă, în economie și în aparatul de stat predomină monopoliștii și tonul îl dau din nou militariștii. Cele două state germane există în prezent unul alături de celălalt și sînt recunoscute de o serie de alte state.

Majoritatea poporului german regretă profund că acordurile de la Paris au împiedicat rezolvarea problemei germane. Principala răspundere pentru aceasta o poartă cercurile militariste vest-germane. Aceste cercuri răspîndesc din nou același spirit militarist care a dus la crime împotriva popoarelor europene, în special împotriva popoarelor Uniunii Sovietice, și care a adus și poporului german suferințe îngrozitoare.

Nu vom admite ca aceste crime să se repete. De aceea sîntem de acord cu guvernul Uniunii Sovietice că singura cale spre asigurarea securității popoarelor europene și spre stabilirea unei păci trainice este crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa, ceea ce va duce treptat la lichidarea grupărilor militare care există în Europa. Intrucît n-a fost încă încheiat un tratat general european de securitate colectivă, Republica Democrată Germană va trece de acum înainte la îndeplinirea angajamentelor în conformitate cu Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală încheiat la Varșovia.

Orice om politic trebuie să-și dea seama cu toată claritatea că Germania unificată nu va mai fi niciodată un stat militarist. Niciodată întreaga Germanie nu va fi inclusă în N.A.T.O. Dacă cele două state germane vor adera însă la un sistem general european de securitate colectivă, unificarea pe baze pașnice și democratice va deveni cu putință. In numele Republicii Democrate Germane repet încă odată aici ceea ce am mai spus în Camera Populară și anume că guvernul Republicii Democrate Germane este gata să contribuie la crearea unui asemenea sistem de securitate colectivă. In condițiile actuale am hotărît să ne sporim eforturile pentru a obține tratative între germani și o înțelegere între ei. După eșecul politicii de forță a sosit timpul ca Republica Federală vest-germană revizuindu-și politica, să contribuie la rîndul său la reglementarea problemei germane pe cale pașnică. Aceasta va înlesni colaborarea între cele două guverne germane. La tratativele comune poate fi creată o bază pentru elaborarea statutului unei Germanii unificate ca stat german democrat, liber, pentru ca încheierea tratatului de pace cu Germania să devină astfel cu putință.

Ne exprimăm de asemenea speranța că la conferința de la Geneva a miniștrilor Afacerilor Externe, cele patru mari puteri vor cădea de acord asupra creării unui sistem de securitate colectivă și vor ajuta prin aceasta poporul german să găsească calea spre unitate, pe baze pașnice și democrate. Sîntem conștienți că principala răspundere pentru unificare revine poporului german. De aceea, salutăm acțiunile întreprinse de Uniunea Sovietică în vederea normalizării relațiilor cu Republica Federală Germană prin stabilirea de relații diplomatice cu ea. Pornind de la interesele întregului popor german și ale popoarelor Uniunii Sovietice sperăm că din normalizarea relațiilor se va dezvolta o prietenie adevărată și între populația Germaniei occidentale și Uniunii Sovietice. Din momentul creării ei, Republica Democrată Germană întreține o prietenie de nezdruncinat cu Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste. Aceasta corespunde intereselor naționale ale întregului popor german.

In virtutea Tratatului de la Varșovia de prietenie, colaborare și asistență mutuală, cele două state ale noastre sînt deja unite într-un sistem de alianță care corespunde intereselor politice și economice ale statelor membre și intereselor securității lor.

Considerăm că în prezent este timpul să se dea o formă juridică statală definitivă tuturor problemelor relative la adîncirea și lărgirea colaborării politice, economice și culturale și tuturor celorlalte relații dintre statele noastre.

Am căzut de acord să desfășurăm această activitate în interesul celor două popoare ale noastre pe bază de egalitate în drepturi, de respectare reciprocă a suveranității și neamestec în treburile interne ale celuilalt.

Am venit aici convinși că vom reuși să obținem împreună noi succese și un progres în opera de adîncire și consolidare a prieteniei dintre popoarele noastre, de asigurare a păcii și restabilire a unității Germaniei pe cale pașnică și democrată.

Propunem ca în legătură cu activitatea viitoare, experții noștri să fie însărcinați să înceapă imediat tratative și să facă propuneri pe baza cărora să putem ajunge la un acord definitiv asupra textului documentelor în privința cărora am căzut de acord. In acest sens avem mai ales în vedere elaborarea tratatului cu privire la relațiile dintre Republica Democrată Germană și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste.

Recepția oferită de N. A. Bulganin în cinstea delegației R. D. Germane

MOSCOVA 17 (Agerpres). — TASS transmite: Președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. A. Bulganin, a oferit la 17 septembrie în Marele Palat al Kremlinului o recepție în cinstea primului ministru al Republicii Democrate Germane tovarășul Otto Grotewohl.

La recepție a participat delegația guvernamentală a Republicii Democrate Germane. Printre oaspeți era de asemenea U. Kekkonen, primul ministru al Republicii Finlandeze, E. Skog, ministrul Apărării al Finlandei, R. Seppaelae, secretar de stat la Ministerul Afacerilor Externe al Finlandei.

Din partea sovietică la recepție au participat: N. S. Hrușciov, L. M. Kaganovici, G. M. Malenkov, M. G. Pervuhin, M. Z. Saburov, M. A. Suslov, K. E. Voroșilov, miniștri ai U.R.S.S., mareșali ai U.R.S.S., generali, reprezentanți de seamă ai vieții publice, oameni ai muncii, fruntași din industrie, oameni de artă, ziariști sovietici și străini. Au participat de asemenea șefii unei serii de reprezentanțe diplomatice.

Tratativele sovieto-finlandeze de la Moscova

MOSCOVA 17 (Agerpres). — TASS transmite: Potrivit înțelegerii la care au ajuns la 16 septembrie K. E. Voroșilov, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S. și I. K. Paasikivi, președintele Republicii Finlandeze, la 17 septembrie ora 11 (ora Moscovei), au continuat la Kremlin tratativele în probleme referitoare la dezvoltarea și întărirea continuă a relațiilor de prietenie dintre cele două țări.

Din partea sovietică la tratative au luat parte: N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. S. Hrușciov, membru în Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S., M. G. Pervuhin, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., V. S. Semionov, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S., V. Z. Lebedev, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al U.R.S.S. în Finlanda.

Din partea finlandeză, la tratative au participat: U. K. Kekkonen, primul ministru al Finlandei; E. Skog ministrul Apărării al Finlandei, ministrul R. Svento, R. Seppaelae, secretar de stat la Ministerul Afacerilor Externe al Finlandei.

N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a făcut o declarație. U. K. Kekkonen, primul ministru al Finlandei, a făcut o declarație de răspuns.

Apoi a avut loc un schimb de păreri.

Următoarea ședință va avea loc în dimineața de 19 septembrie.

Declarația lui N. A. Bulganin

Domnule prim ministru!

Domnilor!

Ne-am întîlnit aici pentru a face un schimb de păreri asupra problemelor de actualitate în relațiile sovieto-finlandeze și pentru a discuta acțiuni noi care s-ar putea întreprinde în acest domeniu pornind de la experiența dezvoltării relațiilor dintre țările noastre în perioada de după război.

In cei zece ani de după război au fost obținute succese considerabile și îmbucurătoare în dezvoltarea relațiilor sovieto-finlandeze. Aceste succese confirmă în mod convingător că colaborarea prietenească dintre U.R.S.S. și Finlanda corespunde în cea mai mare măsură intereselor popoarelor noastre.

In acești ani relațiile sovieto-finlandeze s-au dezvoltat în toate domeniile — politic, economic și cultural — în conformitate cu principiul egalității în drepturi. Aceste relații au creat o bază trainică tradițiilor de prietenie, înțelegere reciprocă și colaborare largă între popoarele noastre.

Relațiile dintre U.R.S.S. și Finlanda se bazează pe tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală încheiat la 6 aprilie 1948. Potrivit acestui tratat, cele două țări, călăuzindu-se după principiile respectării reciproce a suveranității și independenței lor de stat precum și după principiul neamestecului în treburile interne au hotărît să acționeze în spiritul colaborării și prieteniei, în conformitate cu principiile Organizației Națiunilor Unite. Am confirmat în tratat intenția noastră de a participa în modul cel mai sincer la toate acțiunile îndreptate spre menținerea păcii și securității internaționale și am prevăzut de asemenea să ne acordăm în anumite condiții ajutor reciproc. Tratatul prevede de asemenea că nici una din părți nu va participa la coaliții sau alianțe îndreptate împotriva celeilalte.

Acest tratat a fost un punct de cotitură în istoria relațiilor dintre Finlanda și Uniunea Sovietică, asigurînd condițiile pentru dezvoltarea prieteniei și încrederii reciproce între țările noastre. Totodată, tratatul sovieto-finlandez contribuie la asigurarea securității în nordul Europei.

Relațiile economice dintre țările noastre se bazează pe acorduri economice pe termen lung, reciproc avantajoase. Primul acord de acest fel a fost încheiat acum cinci ani și este îndeplinit cu succes. Incă anul trecut, volumul comerțului sovieto-finlandez a depășit de 3,5 ori nivelul anului 1950. Intre noi a fost deja semnat un nou acord pe termen lung pentru livrările reciproce de mărfuri pe perioada 1956—1960, care prevede sporirea continuă a schimbului de mărfuri.

De mare însemnătate va fi fără îndoială recentul acord cu privire la colaborarea tehnico-științifică între U.R.S.S. și Finlanda, care prevede schimbul reciproc de experiență în domeniul industriei și agriculturii, precum și schimbul de realizări în domeniul științei.

Relațiile culturale intense care există între țările noastre sub forma schimbului de numeroase delegații, menținerea relațiilor de prietenie dintre orașele sovietice și finlandeze etc., contribuie la creșterea înțelegerii reciproce și a încrederii între popoarele noastre.

Așa se prezintă în linii generale relațiile noastre. Nu este greu de văzut că tratatul sovieto-finlandez din 1948 stă la baza acestor relații. Viața a arătat că acest tratat corespunde năzuințelor popoarelor noastre de a trăi în pace și prietenie și justifică în întregime speranțele puse în el la încheierea lui.

Sîntem ferm convinși că acest tratat poate servi și pe viitor ca bază trainică a relațiilor sovieto-finlandeze. In legătură cu aceasta am considerat de dorit să discutăm perspectivele tratatului, avînd în vedere că valabilitatea lui expiră curînd. In legătură cu aceasta am dori să discutăm cu dvs. dacă nu ar trebui să se prelungească de pe acum valabilitatea tratatului, cu condiția ca, bineînțeles, partea finlandeză să fie de acord cu aceasta.

Intărirea prieteniei și colaborării dintre Uniunea Sovietică și Finlanda nu este numai o chestiune a popoarelor noastre. Ea are totodată o mare însemnătate internațională. Relațiile noastre constituie o contribuție importantă la colaborarea pașnică dintre popoare. Relațiile noastre confirmă justețea tezei cu privire la posibilitatea coexistenței pașnice a statelor — atît mari cît și mici — independent de deosebirile dintre orînduirile lor sociale.

In domeniul vieții internaționale, guvernele Uniunii Sovietice și Finlandei au dus în acești ani o politică de pace și colaborare între state. De aceea putem constata cu o satisfacție sinceră că mai ales în ultima vreme s-a produs o anumită destindere a încordării internaționale. La aceasta au contribuit o serie de cunoscute evenimente internaționale, iar un rol deosebit în această privință i-a avut conferința de la Geneva a șefilor guvernelor celor patru puteri — Uniunea Sovietică, Statele Unite ale Americii, Marea Britanie și Franța.

Toate acestea nu pot să nu aibă legătură cu problemele pe care urmează să le discutăm.

In aceste condiții, guvernul sovietic consideră cu putință că, ținînd seama de interesele Finlandei, să examineze de asemenea problema lichidării bazei militare maritime sovietice de pe teritoriul Finlandei.

După cum se știe, baza maritimă militară Porkkala-Udd a fost acordată Uniunii Sovietice pe termen de 50 de ani cu drept de arendă, prin tratatul de pace din 10 februarie 1947. Crearea acestei baze în imediata apropiere a frontierelor Uniunii Sovietice era impusă atunci de interesele asigurării securității Leningradului. Ținînd seama de relațiile de prietenie dintre țările noastre și de perspectivele favorabile ale dezvoltării lor pe viitor, guvernul sovietic consideră cu putință să renunțe înainte de termen la drepturile sale de arendă asupra acestui teritoriu, să lichideze baza maritimă militară și să-și retragă trupele de pe acest teritoriu.

Este neîndoielnic că lichidarea și de către alte puteri a bazelor militare pe teritorii străine ar aduce o contribuție importantă la slăbirea continuă a încordării internaționale, la înlăturarea neîncrederii în relațiile dintre state și ar contribui la crearea condițiilor necesare pentru încetarea cursei înarmărilor.

In relațiile sale cu Finlanda, ca și cu celelalte țări, Uniunea Sovietică duce în mod consecvent o politică de pace, de întărire a relațiilor de prietenie, de colaborare sinceră.

Guvernul sovietic își exprimă speranța că rezultatele consfătuirii noastre vor constitui un pas important pe calea întăririi continue a relațiilor de prietenie între cele două state și vor servi cauzei întăririi păcii.

Vă rog, domnule prim ministru, să vă precizați atitudinea față de problemele ridicate de noi și să ne faceți cunoscute dorințele dvs. în ce privește programul colaborării dintre delegațiile noastre.

Declarația lui U. K. Kekkonen

Domnule prim ministru!

Domnilor!

Am ascultat cu mult interes cuvîntarea domnului prim ministru și împărtășim cu bucurie părerea pe care ați exprimat-o în această cuvîntare.

Impărtășim părerea dvs., în ceea ce privește importanța deosebită pe care dvs., domnule prim ministru, o acordați tratatului din 1948.

Acest tratat și spiritul său au stat la baza politicii Finlandei și a relațiilor dintre Finlanda și Uniunea Sovietică. Ințelegem că relațiile economice strînse care și-au găsit expresia în acordul de 5 ani se bazează în esență pe tratatul din 1948. Și eu împărtășesc părerea domnului prim ministru cu privire la dezvoltarea comerțului dintre țările noastre. Intrucît valabilitatea tratatului din 1948 expiră în curînd, iar partea sovietică propune prelungirea acestui tratat, noi, în ceea ce ne privește, acceptăm această propunere și sîntem gata să-l prelungim.

Declarația pe care dvs., domnule prim ministru, ați făcut-o cu privire la baza maritimă militară Porkkala-Udd, umple de mare bucurie inimile noastre și inimile întregului popor finlandez. Nu se poate da o mai grăitoare dovadă de relații de bună vecinătate între două țări, decît relațiile de coexistență dintre Finlanda și Uniunea Sovietică, care pot servi drept pilde și care au făcut ca Uniunea Sovietică să considere cu putință să renunțe înainte de termen la drepturile sale de arendă asupra bazei maritime militare Porkkala-Udd.

Așa dar, nu pot decît să declar că acceptăm cele două propuneri pe care le-ați făcut dvs., domnule prim ministru, și aș propune ca o măsură practică să înființăm o comisie restrînsă mixtă care să examineze îndeaproape detaliile aplicării acestor măsuri.

In legătură cu răscoala din Argentina

BUENOS AIRES 17 (Agerpres). — După cum s-a mai anunțat, în cursul zilei de vineri o parte din unitățile terestre, navale și aeriene ale Argentinei conduse de generalul Videla-Balaguer, s-au răsculat împotriva regimului președintelui Peron. Videla-Balaguer a format o juntă guvernamentală alcătuită din coloneii Juan Picca, Carlos Casal și Peper.

Potrivit ultimelor știri transmise sîmbătă dimineața de agențiile de presă, unitățile rebele au reușit să obțină controlul asupra orașului și provinciei Cordoba și a orașului Bahia Blanca, situat la 397 mile sud de Buenos Aires, precum și asupra bazei navale Rio Santiago, la 45 mile sud de Buenos Aires și a micii baze terestre Curuzu Cuatia la 550 mile nord de capitala țării.

Unitățile armatei credincioase guvernului au fost puse sub comanda supremă a ministrului armatei, generalul Franklin Lucero, și luptă pentru recucerirea localităților și bazelor militare ocupate de rebeli. Pînă în prezent, trupele guvernamentale au recucerit bazele Rio Santiago și Curuzu Cuatia.

In Argentina a fost decretată starea de asediu. Președintele Peron a publicat un decret în care arată că guvernul său va apăra viața și bunurile cetățenilor argentinieni.

La Buenos Aires domnește calmul.

*

NEW YORK 17 (Agerpres). — După cum transmite corespondentul agenției Associated Press, unități de parașutiști credincioase guvernului Peron au fost lansate în dimineața zilei de 17 septembrie la Cordoba și au început luptele cu trupele răsculate care dețin orașul.

*

NEW YORK 17 (Agerpres). — In legătură cu răscoala antiguvernamentală din Argentina ziarul „New York Times" a publicat un articol redacțional în care îl critică violent pe președintele Argentinei, J. Peron.

Declarația lui Adenauer la o conferință de presă

BERLIN 17 (Agerpres). — TASS transmite:

La 16 septembrie a avut loc la Bonn o conferință de presă la care a luat cuvîntul cancelarul Adenauer. Vorbind despre rezultatele tratativelor de la Moscova, el a subliniat că nu este nimic surprinzător în hotărîrea guvernului Republicii Federale Germane de a stabili relații diplomatice cu Uniunea Sovietică, întrucît toate țările participante la Uniunea Atlanticului de nord, a cărei membră este și Republica Federală au ambasade și legații la Moscova.

Trebuie să avem și noi ceea ce au alte state, a subliniat cancelarul.

Din tratativele și convorbirile avute la Moscova, a spus Adenauer, m-am convins că Uniunea Sovietică dorește într-adevăr crearea unui sistem de securitate pentru că are atîtea sarcini în domeniul social, economic și cultural încît ar vrea să le consacre toate forțele sale.

Referindu-se la alte probleme, îndeosebi la problema granițelor Germaniei, cancelarul a subliniat că declarația agenției TASS în această privință nu a constituit o surpriză.

In cîteva rînduri

● *La 17 septembrie, a părăsit Moscova plecînd la New York delegația U.R.S.S. la cea de a 10-a sesiune a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite. Delegația este condusă de V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S. (TASS).*

● *La 15 septembrie a început construirea primei uzine de tractoare din R. P. Chineză. Această uzină, care urmează să fie terminată în 1959, va avea o capacitate anuală de producție de 15.000 de tractoare. (China Nouă).*

● *La 16 septembrie A. de Rosenzweig Diaz, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Mexicului în U.R.S.S., a oferit o recepție cu prilejul sărbătorii naționale — Ziua proclamării independenții. Din partea sovietică la recepție au participat: N. S. Hrușciov, L. M. Kaganovici, G. M. Malenkov, V. M. Molotov, M. G. Pervuhin. (TASS).*

● *După cum anunță ziarul „Le Monde", conform acordurilor franco-tunisiene, în Tunisia s-a format un nou guvern, condus de Tahar Ben Amar, fostul președinte al Consiliului de Miniștri. Au fost create zece ministere, în fruntea cărora se află tunisieni, reprezentanți ai partidului „Neo Destur", ai partidului independenților și ai Federației tunisiene a partidului socialist. Conducerea forțelor armate, poliției și politicii externe a Tunisiei continuă să rămînă în mîinile autorităților franceze. (Agerpres).*

● *Senatorul american Sparkman, care s-a înapoiat dintr-o călătorie de două săptămîni făcută în Uniunea Sovietică și țările de democrație populară, a declarat la o conferință de presă că este în favoarea lărgirii comerțului cu aceste țări. (Associated Press).*

● *In urma divergențelor din sînul guvernului Coreei de sud, trei miniștri și-au dat demisia și Li Sin Man a numit în locul lor trei generali. (United Press).*

● *La 17 septembrie a sosit în Japonia avionul care a adus din China urna cu cenușa lui Kiuți Tokuda, fostul secretar general al Partidului Comunist din Japonia. (Kiodo Tușin).*

● *La 15 septembrie Govind Ballabh Pant, ministrul Afacerilor Interne al Indiei, a prezentat Camerei Populare un proiect de lege cu privire la interzicerea vînzării „comicsurilor" în India. (Reuter).*

● *Ziarele anunță schimbările intervenite în componența cabinetului de miniștri al Turciei. Osman Kapani a demisionat din postul de ministru de stat. Eten Menderes a fost eliberat din funcția de ministru al Apărării Naționale și numit ministru de stat. Köprülü, ministru de stat și vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, a fost numit ministru ad-interim al Apărării Naționale. (Agerpres).*

● *Departamentul de stat al S.U.A. a anunțat că săptămîna viitoare vor începe la Washington consultări între diplomați americani, britanici, francezi și vestgermani în vederea elaborării poziției occidentale la conferința miniștrilor de externe ai celor patru mari puteri, care se va deschide la Geneva la 27 octombrie. (Agerpres).*

● *A murit la Berlin scriitorul F. K. Weiskopf, unul din cei mai eminenți reprezentanți ai literaturii germane contemporane. (A.D.N.).*

● *La 16 septembrie, în localitatea Otakane, situată la 250 de mile nord de Tokio, a avut loc o ciocnire între 320 polițiști și 450 de țărani care încercaseră să împiedice lucrările începute în vederea lărgirii poligonului de tragere american din Otakane. (Kiodo Tușin).*

SPECTACOLE

TEATRE: Național „I. L. Caragiale" (Grădina Boema) 20: Mielul turbat; *Tineretului* (Grădina de vară „Fillimon Sîrbu") 19,30: Libelula; *Ansamblul de Estradă al R.P.R.* (Sala din Calea Victoriei 174) 20: Cer cuvîntul; *Teatrul de vară „N. Bălcescu"* 20: Gaițele; *Muncitoresc C.F.R.* (Giulești) 19,30: Calul Troian; *Teatrul de vară „23 August"* 20: Concert de muzică distractivă; *Teatrul Evreiesc de Stat* (Grădina de vară — str. Mircea Vodă Nr. 5) 20: Șah mat; *Circul de Stat* orele 10, 17, 20,30: Arena curajului.

CINEMATOGRAFE: Patria, Filimon Sîrbu, Infrățirea între popoare, Gh. Doja: N-a dansat decît o vară; *Magheru, Lumina*: Lumina farului; *Republica București, Grădina Progres, Al. Sahia*: Liliacul; *I. C. Frimu, Al. Popov, Vasile Roaită*: Suflete împietrite; *M. Gorki*: Roma, orele 11; *Elena Pavel, Libertății*: O aventură pe coasta Atlanticului; *Victoria*: Contele Mișka; *Tineretului*: Dama cu camelii; *Timpuri Noi*: Maeștrii artei indiene; Știința și Tehnica Nr. 54/1955; Un meci neobișnuit; *8 Martie*: Vacanță cu Andel; *Cultural*: Dragoste de vară; *Unirea*: Dragostea unei femei; *Carpați*: Slugă la doi stăpîni; *C. David*: O sărutare furată; *Flacăra*: Preludiul gloriei; *T. Vladimirescu*: Imblînzitoarea de tigri; *Munca*: Liliomfi; *Miorița*: Tăunul; *Moșilor* (sală): Cei 13, (grădină): Tăunul; *23 August*: Puterea dragostei; *Donca Simo, Popular*: Tinerețe zbuciumată; *M. Eminescu*: Mandy, *1 Mai*: Orizonturi fără sfîrșit; *Volga*: Boul din Kulm; *8 Mai*: Avangarda de sacrificiu; *N. Bălcescu*: O aventură la castel; *Rahova*: Boier cu orice preț; *Gh. Coșbuc*: Suspine pe stradă; *O. Bancic*: Brutarul din Valorgue; *Aurel Vlaicu*: Altura.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA Piața Scînteii — Tel. 7.60.10—7.60.20 Abonamentele se primesc la toate oficiile poștale, factorii poștali și difuzorii voluntari din întreprinderi și instituții. Tiparul: Combinatul Poligrafic Casa Scînteii „I. V. Stalin"
STAS — 3452 — 52